



FÉDÉRATION SUISSE
DE BRIDGE

BULLETIN N° 920

September 2022



Weltmeister U31!
Champions du monde U31 !

Contenu – Inhaltsverzeichnis

A LA TABLE DE BRIDGE – AM BRIDGETISCH Yvonne Degen	4
NECROLOGUE MOSTAPHA AMINIAN Bachar Abouchanab	5
CHAMPIONS DU MONDE U31 – WELTMEISTER U31 Jérémie Stöckli	6
BRIDGE IN TICINO Marzia Martini	8
40 JAHRE BRIDGECLUB SCHAFFHAUSEN Katharina Läuppi	10
ANFÄNGERTURNIER IN CHUR Susanne Kindt	11
BIDDING BOX REPONSES – ANTWORTEN Freddy Weiss	12
BIDDING BOX NOUVEAUX PROBLEMES – NEUE PROBLEME François Stöckli	16
CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR – LIEBE LESERIN, LIEBER LESER Cédric Margot	17
RAISONNONS – ÜBERLEGEN WIR Pierre Saporta	18
ARBITRAGE Peter Eidt	20
CARTES, CHALEUR ET ABRICOTS - KARTEN, HERZLICHKEIT UND APRIKOSEN Caroline et/und Olivier La Spada	24
10 QUESTIONS À – 10 FRAGEN AN BERNHARD VON ROTEN Yvonne Degen	26
TRIATHLON Fernando Piedra	28
INTERCERCLE: REPARTITION DES GROUPES - GRUPPENEINTEILUNG	30
RÉSULTATS – RESULTATE / PROCHAINES TOURNOIS - NÄCHSTE TURNIERE	32

Impressum:

LE BULLETIN est l'organe officiel de la Fédération Suisse de Bridge. Il est distribué gratuitement à ses membres.

Editeur	Fédération Suisse de Bridge, Klarastrasse 3, 8008 Zürich 044 262 56 55 – www.fsbbridge.ch – fsb-zh@bluewin.ch
Rédaction	Alice Naf-Lendvai a.naef-lendvai@bluewin.ch
Imprimerie	Robert Hürlimann AG, Trittligasse 2, 8001 Zürich Parution: 4 fois par année – Tirage: 2'950 exemplaires Clôture de rédaction et publicitaire: le 20 du mois précédent
Traductions	Rita Mucha, Nicolas Nikitine
Photo titre	Courtesy of WBF
Collaboration	Bachar Abouchanab, Yvonne Degen, Peter Eidt, Susanne Kindt, Caroline et/und Olivier La Spada, Katharina Läuppi, Cédric Margot, Marzia Martini, Fernando Piedra, Pierre Saporta, François Stöckli, Jérémie Stöckli und Freddy Weiss.

A la table de Bridge

Am Bridgetisch

Yvonne Degen

Parfois, on reçoit des conseils pendant le jeu. Que ce soit du partenaire ou de l'adversaire, cela m'énerve. Je les accepte généralement sans commentaire de la part de mon partenaire. Dans le feu de l'action, celui-ci peut parfois éprouver un besoin irrésistible de me dire quelque chose qui ne peut pas attendre la fin du tour. Mais c'est souvent contre-productif. Je ne peux pas me concentrer sur le jeu et absorber de la théorie en même temps. D'ailleurs, on vient de prendre un mauvais coup, passons l'éponge et à la donne suivante. Une étude approfondie de la donne est bien plus utile.

Si un adversaire me donne un conseil pendant le jeu, surtout si je ne lui ai rien demandé, il ou elle va souvent avoir beaucoup de succès. Je m'énerve vraiment. Les poils de ma nuque se dressent, ma tension artérielle augmente et ma concentration s'évapore. L'objectif de me désorienter est atteint.

L'encyclopédie du bridge m'apprend que la popularité du bridge est due au niveau élevé de l'étiquette. Aucun autre jeu moderne n'accorde autant d'importance au comportement civilisé des joueurs. Les pires infractions à l'étiquette sont de discuter pendant le jeu, de critiquer l'adversaire et d'inspecter la main de l'adversaire sans autorisation.

Pourtant, cela m'est encore arrivé récemment. En tournoi, j'ai perdu patience. Je sais que j'aurais dû me taire et espérer que le tournoi se termine rapidement. Je n'ai pas pu et, pour faire diversion, j'ai demandé à mon partenaire originaire d'une autre culture, s'il allait bien. Le partenaire a répondu : "Tais-toi, femme!" Sans ambages ni ambiguïté. Malheureusement, c'est aussi la dernière phrase que ce partenaire et moi avons échangée.

Manchmal bekommt man vom Partner oder von den Gegnern während des Bridgespiels Ratschläge. Dies kann sehr nervend sein. Vom Partner nehme ich sie meist kommentarlos entgegen. In der Hitze des Gefechts muss man als mein Partner manchmal einfach etwas loswerden, das nicht bis zum Rundenende warten kann. Es ist aber meist kontraproduktiv. Ich kann mich nicht aufs Spiel konzentrieren und gleichzeitig Ratschläge verarbeiten. Zudem ist es ja schon schiefgelaufen, Schwamm drüber und weiter. Eine profunde Nachlese des Spiels ist viel hilfreicher.

Wenn mir während des Spiels ein Gegner einen Ratschlag gibt, speziell wenn ich nicht danach gefragt habe, hat er oder sie meist viel Erfolg. Ich ärgere mich nämlich rechtschaffen. Die Nackenhaare stellen sich auf, der Blutdruck steigt und die Konzentration ist weg. Das Ziel, mich zu verwirren, ist erreicht.

In der Enzyklopädie des Bridge habe ich gelesen, dass die Beliebtheit des Bridgespiels dem hohen Standard der Etikette zuschreiben sei. Kein anderes modernes Spiel lege so viel Wert auf das zivilisierte Benehmen der Spieler. Als die schlimmsten Vergehen gegen die Etikette werden das Diskutieren während des Spiels angegeben, sowie die Kritik der Gegner und das Anschauen des Gegners Hand, ohne vorher zu fragen.

Trotzdem ist es auch mir wieder kürzlich passiert. Während eines Turniers ist mir die Geduld gerissen. Ich weiß, ich hätte schweigen sollen, hoffen, dass das Turnier bald zu einem Ende kommt. Ich konnte es nicht und fragte den Partner, der aus einem anderen Kulturkreis stammt, ob es ihm gut gehe. Der Partner antwortete: "Schweig, Frau!" Prägnanter hätte man es nicht sagen können. Leider war es auch der letzte Satz, der dieser Partner mit mir gewechselt hat.



Nécrologue

Mostapha Aminian

Bachar Abouchanab

Mostapha Aminian luttait sereinement contre la maladie, depuis de longs mois. Il a décidé de nous quitter calmement dans la nuit du jeudi 23 juin 2022, à quatre-vingt-quatre ans. Tous ceux qui l'ont connu savent que nous avons perdu un homme de valeur et d'excellence.

Bridgeur de pointe, Mostaph, comme on aimait l'appeler, a gagné au moins une fois tous les titres nationaux importants et a représenté notre pays au plus haut niveau international. Je l'ai connu dans les années 1980, lorsque que je faisais mes premiers pas dans le bridge. Il était alors responsable du bridge junior à la FSB. Je le dis sans détour, il fut mon mentor, celui qui m'a permis et à tant d'autres joueurs de ma génération d'aimer ce jeu et d'en saisir la beauté et la profondeur, nous organisant les premiers stages de formation avec les joueurs réputés, suisses et étrangers, et qui nous a ensuite introduits dans le bridge de haut niveau. Très vite, nous avons construit tous deux un partenariat des plus agréables et des plus efficaces et nous avons gagné de nombreux titres nationaux, par paires et par quatre, avant qu'il ne guide mes premiers pas dans l'arène internationale. À la table de bridge, en plus d'une amabilité et d'un humour d'exception, Mostaph (qui aimait la partie libre) avait une sensation et une intuition des plus pures que j'aie connues.

Mais tout aussi vite, j'ai surtout découvert l'homme en dehors de la table : son amitié sans bornes lorsqu'il l'accordait, sa passion pour les choses, son altruisme, sa dévotion, sa générosité et sa grande culture. Chacun gardera de lui un moment, une image, imprégnés de sa voix, de son sourire vrai et de sa franchise, qu'il s'agisse de sa famille, de ses amis, de son métier, du tennis, du bridge et de tant d'autres domaines dans lesquels il s'engageait et s'investissait pleinement.

Le bridge suisse lui doit beaucoup. De fait, son implication dans la vie bridgesque associative fut sans répit, notamment dans son club de cœur, celui de Nyon, qu'il a fondé, présidé et animé pendant de longues années. Il y a bâti et dirigé une école de bridge, mis sur pied l'un des plus grands tournois suisses, organisé des séances d'initiation auprès des plus jeunes et des stages pour les plus avancés, coopéré avec la direction de l'instruction publique, pour faire connaître et partager les plaisirs que lui procurait notre jeu. Jamais avare de conseils, rarement à court d'énergie, il a continué à participer aux activités de son club, tant qu'il a pu. Pour nous bridgeurs, Nyon était Mostaph. D'ailleurs, ne disions-nous pas tous « je fais le tournoi de Mostaph » lorsqu'il s'agissait de participer au tournoi annuel de Nyon ?

Toutefois, l'image primordiale que je voudrais singulièrement évoquer et retenir ici est celle du Mostaph (« Habibi » était son autre surnom, mais pour moi c'était « mon frère ») avec qui, autour d'un « kebab Soltani » qu'il aimait accompagné d'un « dour » et suivi d'un « tchaï », j'ai partagé et tant d'autres parmi nous d'interminables discussions d'une richesse rare et unique sur l'histoire, la politique, la géopolitique, la société, les cultures et le monde : comme aime à rappeler son épouse Sophie, il croyait en un pont entre l'Orient et l'Occident et avait l'ambition d'en être. Et, pour tout vous dire, je crois qu'il y est parvenu. En témoignent cette force incomparable et ce dévouement infini avec lesquels il s'est engagé et nous mobilisait ici pour venir en aide aux enfants démunis de son grand pays d'origine qu'est l'Iran.

J'ai eu la grande chance de croiser sa route et de nouer avec lui une amitié privilégiée et profonde. Il nous manquera et reposera en paix mais ne quittera ni mes pensées ni ma mémoire. Que sa famille et ses proches reçoivent nos condoléances les plus sincères.

Championnats du Monde U31

Weltmeisterschaften U31

Jérémie Stöckli

Du 8 au 13 août, Alessandro Calmanovici et moi avons eu la chance de participer aux Championnats du Monde Juniors Transnationaux à Salsomaggiore en Italie. Après un tournoi par paires décevant, nous avons remporté le titre aux côtés des Grecs Ioannis Oikonomopoulos et Dimitrios Balokas du tournoi par équipe!

La semaine de compétition a commencé par le tournoi par paires. Nous avons débuté avec 2 séances en-dessous de 50%, mais les 58% lors de la 3^e séance nous ont permis de revenir dans

TPP, NS vul., Dealer North

N	E	S	W
2♠	4♣*	P	4♥
P	P	X	

* Bicolore ♣/♥ 5-5

♠ A Q J 9 8 3	♦ J 6 5 2
♥ 6	♣ 8 2
♦ 10 7 4 2	♠ 5
♥ J 7 4	♦ A Q 10 8 3
♦ K 9 8 3	♣ A Q
♣ J 9	♦ K Q 7 6 3
♠ K 6	♣ K Q 7 6 3
♥ K 9 5 2	♦ 10 7 4
♦ 10 7 4	♣ A 10 5 4
♣ A 10 5 4	

Vom 8. bis 13. August hatten Alessandro Calmanovici und ich die Chance, an den transnationalen Junioren-Weltmeisterschaften in Salsomaggiore, Italien, teilzunehmen. Nach einem enttäuschenden Paarturnier gewannen wir zusammen mit den Griechen Ioannis Oikonomopoulos und Dimitrios Balokas den Titel im Mannschaftsturnier!

Die Wettkampfwoche begann mit dem Paarturnier. Wir begannen mit 2 Sitzungen unter 50%, aber die 58% der dritten Sitzung brachte uns zurück in das Rennen für

la course à la qualification. Lors de cette 3^e séance, il y a notamment eu la main ci-dessus. Après l'ouverture de 2♠ à ma droite, j'ai annoncé 4♣ montrant un bicolore ♣/♥ 5-5 et au moins 8,5 levées. Alessandro rectifiant à 4♥, contré par Sud.

Le Contre adverse situe très probablement le Roi de Cœur 4^e en Sud, accompagné de l'As de Trèfle, les deux seuls gros honneurs manquants en dehors des Piques. Avec donc une perdante dans chaque majeure, il faut éviter de perdre 2 Trèfles. Heureusement, l'entame Cœur donne un temps d'avance au déclarant. Après avoir pris de l'entame de l'As, débloqué As et Dame de Carreau, il suffit de jouer petit Trèfle vers le Valet. Sud doit alors choisir entre plonger de l'As et donner une levée à Trèfle, ou jouer petit et alors le déclarant peut défausser sa perdante à Pique sur le Roi de Carreau. Il s'agit là de la manœuvre de Milton Work, qui consiste à forcer l'adversaire à donner une levée (à Trèfle ici) ou à en perdre une (à Pique).

Nous avions donc encore espoir de nous qualifier pour la finale au début du 2^e jour. Malheureusement, cette 2^e journée ne s'est pas mieux passée que la première et nous sommes restés relativement loin de la qualification.

die Qualifikation. In dieser dritten Sitzung gab es unter anderem die obige Hand. Nach der 2♠-Eröffnung zu meiner Rechten sagte ich 4♣, dies zeigt 5-5 in ♣/♥ und mindestens 8,5 Stiche. Alessandro sagte 4♥, von Süd kontriert.

Das gegnerische Kontra zeigt höchstwahrscheinlich Herzkönig zu viert bei Süd und Treff-Ass, die beiden einzigen fehlenden grossen Honneurs neben den Pik. Mit einem Verlierer in jeder Oberfarbe muss man vermeiden, 2 Treff zu verlieren. Glücklicherweise verschafft das Herz-Ausspiel dem Alleinspieler einen Vorsprung. Er nimmt das Ausspiel mit dem Ass, zieht Ass-Dame-Karo, und spielt jetzt klein Treff zum Buben. Süd muss sich nun entscheiden, ob er das Ass nimmt und einen Treff-Stich schenkt oder klein spielt, dann kann der Alleinspieler seinen Pik-Verlierer auf Karo-König abwerfen. Dies ist das Manöver von Milton Work, bei dem der Gegner gezwungen wird, einen Stich (hier in Treff) zu schenken oder einen Stich (in Pik) zu verlieren.

Wir hatten daher zu Beginn des zweiten Tages noch Hoffnung, uns für das Finale zu qualifizieren. Leider verlief dieser zweite Tag dann doch nicht besser als der erste und wir waren relativ weit entfernt von der Qualifikation.

La compétition par équipes a commencé le jeudi par une qualification sur 5 matchs de 10 donnes. L'Inde, qui a remporté cette qualification devant un trio très serré dont nous faisions partie avec la Pologne et la Finlande, a choisi cette dernière pour la demi-finale et nous devions donc affronter la Pologne. Après un premier quart légèrement à l'avantage de la Pologne, nous avons remporté le 2^e de 50 IMP pour prendre une avance confortable, que nous avons encore pu augmenter lors du 3^e. Avec plus de 50 IMP de retard, la Pologne a joué le dernier quart de manière très agressive, sans que cela ne leur permette de réduire l'écart. Nous étions en finale, avec une médaille assurée!

La finale contre la Finlande a été très serrée du début à la fin. Après 42 donnes sur 56, nous avions une maigre avance de 12 IMP. Lors de la 2^e donne de ce dernier quart, notre fit 9^e à Trèfle a convaincu Alessandro d'annoncer la manche. Avec les As de Cœur et Carreau comme perdantes directes, je devais trouver la Dame de Carreau placée et ne pas perdre de levée à Trèfle.

Après l'entame de l'As de Cœur et le retour Cœur, je me suis retrouvé raccourci. Si je jouais les Trèfles comme les enchères l'indiquaient (As puis impasse si Nord fournit un honneur sur l'As),

la reprise de Sud à l'As de Carreau lui permettrait de réaliser une promotion d'atout en rejouant Cœur et me forçant à couper du Roi. Je devais donc espérer les atouts 2-2 ou 3 cartes en Nord. Après avoir coupé le 2^e Cœur, j'ai joué Roi de Trèfle et Trèfle, mais les cartes ne permettaient pas de gagner ce contrat, même avec As-Dame de Carreau placés.

Malgré cette donne qui ne nous a heureusement coûté que 4 IMP (3♥ par Nord chuté de 1 à l'autre table), nous avons remporté cette finale!

Nous tenions finalement à remercier M. Pierre Zimmermann qui nous a permis de vivre cette expérience en finançant l'entièreté du voyage.

Der Mannschaftswettbewerb begann am Donnerstag mit einer Qualifikation von 5 Matches zu je 10 Händen. Indien gewann diese Qualifikation vor einem sehr eng platzierten Trio, zu dem neben uns Polen und Finnland gehörten, und wählte Letztere für das Halbfinale, sodass wir gegen Polen antreten mussten.

Nachdem das erste Viertel leicht an Polen ging, gewannen wir das zweite Viertel mit 50 IMPs und erspielten uns so einen komfortablen Vorsprung, den wir im dritten Viertel noch ausbauen konnten. Mit einem Rückstand von über 50 IMPs spielte Polen im letzten Viertel sehr aggressiv, sie konnten ihn aber nicht mehr verkleinern.

Wir waren im Finale und hatten sicher eine Medaille!

Team, E-W vul., Dealer West

S	W	N	E
	1♦	2♥	2♠*
3♥	P	P	X
P	4♣	P	5♣

* contre d'appel sans les Piques

♠ J 10 6 2	♦ 9 4
♥ A J 10 8 6 4	
	♣ J
♠ A 9 8 3	♠ K Q
♥ 2	♥ Q 7 3
♦ K J 8 2	♦ 10 7 3
♣ K 8 4 3	♣ A 10 9 6 5
	♠ 7 5 4
	♥ K 9 5
	♦ A Q 6 5
	♣ Q 7 2

Das Finale gegen Finnland war von Anfang bis Ende sehr knapp. Nach 42 von 56 Händen hatten wir einen mageren Vorsprung von 12 IMPs. In der zweiten Hand des letzten Viertels sagte Alessandro wegen unseres 9er Treff-Fits die Manche an. Mit Herz- und Karo-Ass als direkte Verlierer musste ich die platzierte Karo-Dame finden, und durfte außerdem keinen Stich in Treff verlieren.

Mit Herz-Ass und Herz-Rückspiel wurde ich gekürzt. Wenn ich die Treff unter Berücksichtigung des Lizits spiele (Ass, dann Impass, wenn bei Nord ein Honneur auf das Ass fällt), kann Süd mich mit

Karo-Ass als Einstich zwingen, das Herz-Rückspiel mit Treff-König zu schnappen. Ich musste also auf die Trümpfe 2-2 oder 3 Karten bei Nord hoffen. Nachdem ich das zweite Herz geschnappt hatte, spielte ich Treff-König und Treff, aber die Karten erlaubten es nicht, diesen Kontrakt zu gewinnen, auch nicht mit platziertem Ass-Dame in Karo.

Trotz dieser Hand, die uns glücklicherweise nur 4 IMPs kostete (3♥ von Nord, einmal down am anderen Tisch), gewannen wir das Finale!

Wir möchten uns bei Herrn Pierre Zimmermann bedanken, der uns diese Erfahrung ermöglicht hat, indem er die gesamte Reise finanzierte.

Bridge in Ticino

Marzia Martini

Care socie e cari soci,

Vi teniamo volentieri al corrente di quanto è successo nei nostri quattro club in questi ultimi mesi e di quanto è in programma, e vi ricordiamo anche che potete vedere tutti i risultati settimanali dei tornei sociali dei 4 club sul sito www.bridgewebs.com/ticino.

Il presidente della FSB, Stephan Magnusson, ha incontrato nel pomeriggio del 3 giugno 2022 nella sede ABL i rappresentanti dei quattro club ticinesi (Chantal Pizzotti, Franco Giacomini, Marzia Martini e Fabio Savini) per una discussione sui problemi incontrati dai club e sulle possibili soluzioni e opportunità suggerite dalla Federazione.

I problemi ticinesi sono molto simili a quelli riscontrati in questi ultimi anni negli altri cantoni: diminuzione del numero di soci, dovuta in gran parte all'età che avanza, poco ricambio con giocatori giovani, ridotta partecipazione ai tornei anche come conseguenza della pandemia, e in alcuni casi difficoltà finanziarie. Il presidente ha assicurato che le indicazioni ricevute saranno tenute in debito conto e si è complimentato per la collaborazione esistente fra i 4 club.

L'incontro è stato seguito da un aperitivo offerto dal club ospitante e da una bella cena, con una folta partecipazione di soci. Un torneo di 9 tavoli si è poi svolto in serata, vinto da Rossana Di Giacomo in coppia con l'ospite S. Magnusson.

Campionati Ticinesi

Ricordiamo ancora i tre Campionati Ticinesi:

- Campionato Ticinese Squadre: si è svolto il 3 Aprile presso ABL, fra 6 squadre, vincitrice la squadra Old Team (Carlo Moraglia, Alessandro Balanescu, Maurilio Morganti, Fabio Savini)..
- Campionato Ticinese Coppie Miste e Signore: si è svolto il 15 Maggio presso BCB, con una partecipazione di 16 coppie: vincitori Iris Douma e Aurelio Caprile, 65.26%, seguiti da Piera Tajana e Gianemilio Parravicini, 62.52% e da Franca Franzoni e Laszlo Toelgyes, 59.98%. Prima coppia Signore: Annamaria Tognola e Hella Quaroni con 52.17%.
- Campionato Ticinese Coppie Open: in programma per il 18 Settembre, presso BCME.

Associazione Bridge Lugano

Il club ha ripreso normalmente i corsi di insegnamento e i tornei sociali del lunedì e del venerdì sera, ma la partecipazione non è molto alta e si riscontra ancora una certa paura da parte dei soci di giocare in presenza.

Il torneo estivo tenuto il 12 giugno al grotto Monte Creda sopra Villa Luganese ha ottenuto un grande successo con una folta partecipazione di soci e simpatizzanti, ben 60 bridgisti ticinesi, per un pranzo all'aperto e un torneo di 12 tavoli. In questa occasione il club ha anche festeggiato il 20esimo anniversario della Scuola Bridge ABL, con un bel discorso di Maurilio Morganti.

Si è recentemente concluso con un esame finale teorico e pratico il Corso Arbitri di primo livello, che è durato 10 settimane e che ha visto la certificazione di 7 nuovi arbitri fra i soci ticinesi: complimenti a Miria Rückert, Patrizia Klainguti, Franco Giacomini, Massimo Trofino, Fabio Savini, Aldo Klainguti e Stefano Soldati.

ABL ha chiuso l'anno bridgistico 2021-2022 a fine giugno, secondo le indicazioni FSB, e iniziato il 1° luglio il nuovo anno bridgistico 2022-2023 che terminerà alla fine di giugno 2023.

La classifica del lunedì vede ai primi posti:

1: Renato Muneratti, 2: Rossana Di Giacomo, 3: Maurilio Morganti, 4: Carlo Moraglia.

La classifica combinata dei tornei di lunedì e venerdì è invece:

1: Rossana Di Giacomo, 2: Maurilio Morganti, 3: Renato Muneratti, 4: Franco Giacomini.

Con l'estate l'attività della scuola è stata interrotta: in programma la normale ripresa in autunno dei corsi per i principianti e avanzati. Gli interessati si possono rivolgere a Roberto Lironi (tel. 079 606 67 78).

ABL ha presentato 8 squadre per le competizioni autunnali di Intercercle:

Lugano I e Lugano II in Lega I; Lugano III in Lega II; Lugano IV e Lugano V in Lega III; Lugano VI, Lugano VII e Lugano VIII in Lega IV. Auguri a tutti i partecipanti per questa bella esperienza.

Bridge Club Magliaso

In aprile è stato lanciato il nuovo sito web del club, di consultazione facile e veloce, rinnovato, ridisegnato e arricchito di contenuti e foto, che tutti sono inviati a visitare e ad esplorare al solito indirizzo www.bridgeclubmagliaso.ch, anche per i risultati dei tornei e gli annunci delle novità sociali.

Il BCM ha organizzato il 15 aprile una bella giornata G&B, con l'aiuto anche di un tempo splendido e la soddisfatta partecipazione di 5 coppie di golfisti-bridgisti.

Il club ha offerto ai giocatori due belle merende durante i tornei sociali, in occasione della Pasqua e dell'ultimo torneo in giugno, per scambiarsi auguri e notizie.

Il 16 Maggio si è svolta l'Assemblea Generale Ordinaria, seguita da un ricco aperitivo offerto dal club ai partecipanti. Il Comitato ha accolto con piacere Rita Benco come nuovo membro, dopo l'approvazione dell'Assemblea. Le altre cariche in scadenza sono state riconfermate con l'approvazione di tutti. Il verbale è consultabile sul sito del club.

Il BCM ha presentato la nuova squadra Magliaso I per le competizioni Intercercle in Lega IV, e ha ritirato l'omonima squadra di Lega II per mancanza di giocatori.

I tornei sociali sono stati interrotti il 27 giugno, per riprendere normalmente il 29 agosto, dopo la consueta pausa estiva.

Bridge Club Mendrisio

Il torneo di Pasqua del 13 aprile, con 9 tavoli e ben diretto dagli arbitri Paolo Benigno e Rosella Gollin, è stato vinto dalla coppia Roberto Airaghi e Gianemilio Parravicini. A metà torneo tutti i partecipanti hanno gustato un'ottima colomba con crema preparata dal Ristorante La Fortuna e hanno brindato in allegria, scambiandosi gli auguri di Pasqua.

Il prossimo importante appuntamento del BCMe sarà domenica 18 settembre con il Campionato Ticinese Coppie Open. Per tutte le informazioni consultare il sito del club www.bridgeclubmendrisio.ch.

Il club ha presentato alle competizioni Intercercle la squadra Mendrisio I in Lega II, e la nuova squadra Mendrisio II in Lega IV.

L'ultimo torneo del BCMe si è svolto il 13 luglio: la ripresa dopo la pausa estiva è in programma per mercoledì 31 agosto.

Bridge Club Bellinzona

Il 26 aprile dopo il torneo pomeridiano si è svolta l'Assemblea Generale Ordinaria, in cui sono state riconfermate le cariche sociali di Chantal Pizzotti, Presidente, Luciano Mella, direttore dei tornei, Franca Franzoni, segretaria, e Erika Krähenbühl, tesoriere. Madeleine Kupfer è stata accolta nel Comitato e Giuseppe Martini è stato nominato revisore dei conti. L'Assemblea è stata seguita da un ottimo buffet caldo e freddo.

Il club ha presentato alle competizioni Intercercle la squadra BCB I in Lega II, e ha ritirato la squadra BCB II per mancanza di giocatori.

I tornei sociali sono stati interrotti il 28 giugno per la consueta pausa estiva, per riprendere regolarmente martedì 30 agosto.

Bureau en sous-location

À la FSB, Klarastrasse 3 à Zurich, nous proposons un **espace de bureau en sous-location**.

Taille : env. 21m²; Prix : CHF 650/mois

Veuillez nous contacter au 044 262 56 55 pour des questions et/ou une visite.

Büroraum zur Untermiete

Beim FSB an der Klarastrasse 3 in Zürich bieten wir einen **Büroraum zur Untermiete** an.

Grösse: ca. 21m²; Preis: CHF 650/Monat

Bitte melden Sie sich unter 044 262 56 55 für Fragen und/oder eine Besichtigung.

40 Jahre BC Schaffhausen

Katharina Läuppi

Mit einem Jubiläumstag feierte der Bridge-Club Schaffhausen sein 40jähriges Bestehen, Corona bedingt, mit einem Jahr Verspätung am 12.6.2022 im Restaurant Ziegelhütte in Schaffhausen. Über 60 aktive Mitglieder genossen den wunderschönen Tag mit einem Apéro begleitet von den Schaffhauser Alphornbläsern, einem Festessen und dem anschliessenden Jubiläumsturnier.

Der Bridge-Club Schaffhausen wurde am 7. September 1981 im Restaurant Frieden mit 48 Bridgeinteressierten von Heidemarlen Landmark gegründet. Während dieser Zeit haben 8 Präsidentinnen und Präsidenten den Club geführt und unzählige Mitglieder haben sich für die ehrenamtliche und zum Teil aufwändige Vorstandarbeit zur Verfügung gestellt. Seit der Gründung hat sich der Club mehr als verdoppelt und zählt heute 108 Mitglieder. Das ist vor allem der hervorragenden Nachwuchsarbeit zu verdanken. Die Ausbildungsverantwortliche Romi Brunner kümmert sich mit sehr viel Herzblut, fachlicher und pädagogischer Kompetenz sowie Geduld um die Ausbildung von neuen Bridge Interessierten. Es wurden und werden immer 1 bis 2 Turniere pro Woche im Spiellokal dem Homberg Haus angeboten. Am Dienstagabendturnier steht für Alleinspielende jeweils ein „Joker“ zur Verfügung.



Die Neueinsteiger können am Mittwochnachmittag im Rest. Adler, unter Anleitung erfahrener Bridgespielerinnen, ihr Erlerntes üben und sich auf diesem Wege fit für die Freitags- und Dienstagsturniere machen. Zusätzlich zu den Abend- und Nachmittagsturnieren wurde 1997 erstmals ein Sonntagsturnier, Bridge und Brunch, angeboten, das seither seinen festen Platz im Schaffhauser Bridgejahr hat. Ebenfalls wurden die ersten, bei den Mitgliedern sehr beliebten, Bridgewochenenden im Schwarzwald organisiert. Den festlichen Abschluss des Bridgejahres bildet jeweils der Weihnachtsanlass mit einem Gabetischturnier.

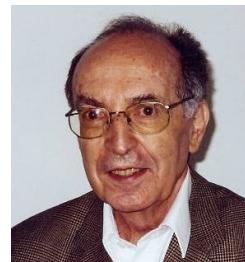
Das Freundschaftsturnier mit Singen wurde bereits 1990 in den Turnierplan aufgenommen und 1998 kam noch das Freundschaftsturnier mit Frauenfeld dazu. Diese traditionellen Veranstaltungen tragen zum geselligen Leben bei und ermöglichen den Informationsaustausch über die Kantons- und Landesgrenzen hinaus.

Das grosse Munotturmier, zu dem die Bridgeclubs der ganzen Nordostschweiz von Chur bis Basel eingeladen werden, fand zum 1. Mal im Jahr 1985 statt, erfreut sich seither grosser Beliebtheit und ist seit 2019 Teil der Regionalmeisterschaft. 40 bis 60 Paare nehmen jeweils daran teil.

An den OZT (Ostschiweizer und Zürcher Teammeisterschaften) messen sich 3 Schaffhauser Teams mit anderen Bridgeclubs aus dieser Region. Ebenfalls spielen 2 Mannschaften bei den von der FSB organisierten Interclub Meisterschaften mit. Bei all diesen Turnieren wird nicht nur ambitioniert gespielt, sondern im Anschluss daran die Freundschaft mit den teilnehmenden Clubs gepflegt.

Bidding Box

Fredy Weiss



Problem 1

Sud veut certainement jouer la manche. Mais la signification de 2♥ n'est pas absolument claire.

2♥

Bartłomiej Igła: "La 3ème couleur est forcing tour."

François Aubry: "Avec mes partenaires, c'est forcing avec suite convenue."

Si ce n'est pas convenu, je dis 3♣."

3♣

Dimitrij Nikolenkov: "Forcing manche. Partenaire peut dire 3SA (4SA quantitatif), 3♦ (+3♥ dernier essai pour 3SA), 3♥ (+3♠ pour jouer éventuellement à 7 atouts)."

Susy Froelicher: "100% forcing, arrêt ou seconde couleur. Nord peut encore avoir trois cartes à Pique. Sinon, il peut déclarer 3SA avec arrêt à Cœur."

Sjoert Brink: "Cela promet un arrêt à Trèfle."

Pierre Collaros: "Je n'aime pas utiliser une majeure comme 3ème couleur."

Martin Schaaper: "Forcing. Nord montrer maintenant s'il a un fit 3ème à Pique ou un arrêt à Cœur. 2♥ serait aussi forcing, mais montrerait du Cœur."

Nikolas Bausback: "Si 2♥ est forcing en tant que 3ème couleur, Cœur serait meilleur que Trèfle."

Jörg Zinsli: Permet d'apprendre le fit à Pique ou l'arrêt Cœur."

Urs Stutz: "Attentiste. Me procure de plus amples informations."

Team, none vul., Dealer North				
♠	AKJ109	S	W	N E
♥	852			1♦ P
♦	K9	1♠ P	2♦ P	
♣	AQ2	?		
		Points	Experts	
3♣		20	8	
2♥		18	2	

Süd will sicher eine Manche spielen. Die Bedeutung von 2♥ ist aber nicht ganz klar.

2♥

Bartłomiej Igła: "Die dritte Farbe ist Rundenforcing."

François Aubry: "Ich spiele dies mit meinem Partner forcing mit abgemachter Fortsetzung."

Wenn nichts abgemacht ist, sage ich 3♣."

3♣

Dimitrij Nikolenkov: "Mancheforcing, der Partner kann 3SA reizen (+4SA quantitative), 3♦ (letzter Versuch für 3SA mit 3♥), 3♥ (+3♠, eventuell im 5-2 Fit spielen)."

Susy Froelicher: "100% forcing, Stopper oder zweite Farbe. Nord kann noch 3 Karten in Pik haben. Wenn nicht, kann Nord mit Stopper in Herz 3SA sagen."

Sjoert Brink: "Dies zeigt einen Stopper in Treff."

Pierre Collaros: "Ich verwende nicht gerne eine Edelfarbe als dritte Farbe."

Martin Schaaper: "Forcing. Nord zeigt jetzt, ob er einen 3-Karten Fit in Pik hat oder einen Stopper in Herz. 2♥ wäre auch forcing, zeigt aber Herz."

Nikolas Bausback: "Wenn 2♥ als dritte Farbe forcing ist, sollte Herz besser sein als Treff."

Jörg Zinsli: "Damit vernehme ich allenfalls einen Fit in Pik oder Stopper in Herz."

Urs Stutz: "Abwartend, so erhalte ich weitere Informationen."

Problem 2

Quel est le meilleur contrat en NS? Et nous manquons d'espace.

Quel genre de jeu, Ouest a-t-il sans ♥AR, et Nord sans A♦? Distribution et points?

Team, all vul., Dealer South				
♠	1086542	S	W	N E
♥	AK	1♠	2♥	3♦ P
♦	A6	?		
♣	Q107			
		Points	Experts	
3SA		20	8	
3♣		18	2	

Was ist wohl der beste Kontrakt für NS? Es gibt nicht mehr viel Lizitraum.

Was haben wohl West ohne ♥AK und Nord ohne ♦A für Hände? Welche Verteilung und Punkte?

3♣

François Aubry: "Il n'y a pas d'enchère vraiment satisfaisante. Je préfère 3♣ à 3SA. 3♥ est une enchère aux conséquences périlleuses."

3♣

François Aubry: "Es gibt keine ganz befriedigende Ansage. Ich ziehe 3♣ gegenüber 3SA vor. 3♥ ist eine Ansage, die gefährliche Folgen haben kann."

Martin Schaaper: "Pas idéal avec une violaine couleur et AR à Cœur. Mais ce jeu se prête mieux à un contrat à l'atout."

3SA

Dmitrij Nikolenkov: "Je n'ai pas envie de répéter mes Piques et je ne vois pas d'alternative."

Susy Froelicher: "Je traite mon horrible couleur 6ème comme une longueur 5ème et espère faire 9 plis à SA plutôt que 10 à Pique."

Sjoert Brink: "Le double arrêt à Cœur et l'A♦ augmentent sensiblement la probabilité de gagner 3SA."

Urs Stutz: "Je ne répète pas mes Piques, mais je décris un double arrêt à Cœur."

Pierre Collaros: "Avec 6 petits Piques, 4♠ n'est souvent le seul contrat jouable que si Nord a trois cartes à Pique. Si je dis 3♠, Nord ne pourra guère dire 3SA."

Bartłomiej Igla: "Nord ne dira jamais 3SA sur 3♠. On peut gagner 3SA avec des levées à Carreau."

Jörg Zinsli: "C'est souvent le meilleur contrat, que Nord ne pourrait jamais annoncer sur 3♠."

Nikolas Bausback: "Nord n'a pas 3 cartes à Pique. Ou bien il est fort et va soutenir maintenant."

Martin Schaaper: "Nicht ideal mit schlechter Farbe und AK in Herz. Aber diese Hand eignet sich am ehesten für einen Farbkontrakt."

3SA

Dimitrij Nikolenkov: "Ich mag meine Pik nicht wiederholen und sehe sonst keine Alternative."

Susy Froelicher: "Ich behandle meine schlechten 6er Farbe wie eine 5er Farbe und hoffe eher 9 Stiche in SA zu machen als 10 in Pik."

Sjoert Brink: "Doppelstopper in Herz und Ass in Karo machen 3SA sehr wahrscheinlich machbar."

Urs Stutz: "Meine Pik wiederhole ich nicht. Ich zeige aber einen Doppelstopper in Herz."

Pierre Collaros: "Mit 6 kleinen Karten in Pik ist 4♠ oft nur spielbar, wenn Nord 3 Karten in Pik hat. Wenn ich 3♠ sage, kann Nord kaum 3SA ansagen."

Bartłomiej Igla: "Nord kann nach 3♠ niemals 3SA sagen. Mit Stichen in Karo kann 3SA erfüllt werden."

Jörg Zinsli: "Dies ist oft der beste Kontrakt, den aber Nord nach 3♠ nicht ansagen kann."

Nikolas Bausback: "Nord hat keine 3er Pik oder ist stark und hebt jetzt."

Problem 3

A nouveau, l'espace est limité et on ne sait pas quel est le meilleur contrat.

4♦

François Aubry: "Va-t-on au grand chelem ou à la chute? 4♠ peut chuter avec 7♣ sur table. On peut échouer à 6♣, alors que 6♣ sont gagnables. Après 3♠, 4♣ ne semble plus

Team, N/S vul., Dealer West				
♠	K	S	W	N
♥	A		P	1♠ 2♦
♦	A6	3♣	P	3♠ P
♣	AJ8765432 ?			
		Points		Experts
	4♣	20	4	
	4♦	19	3	
	6♣	17	3	

forcing. 5♣ est une enchère paresseuse. Nord comprendra que j'ai une main de chelem intéressée à l'A♠ et au R♣."

Susy Froelicher: "Je décris un jeu puissant, aimerais jouer le chelem à Trèfle."

Nikolas Bausback: "Je redoute que 4♣ ne soit pas forcing ici. Sur 4♠ de Nord, je dis 6♣. Peut-être Nord verra-t-il que R♣ et A♠ suffisent pour 7♣."

4♣

Martin Schaaper: "Je joueraï en tout cas 6♣. Mais à présent, le Blackwood aux clés m'apprendra si 7♣ sont jouables."

Pierre Collaros: "Forcing. Sinon, je dis 6♣."

Sjoert Brink: "3♣ étant déjà forcing, il en va de même pour 4♣. Nord peut

Wieder ist der Lizitraum nicht gross und es ist ungewiss, welches der beste Kontrakt ist.

4♦

François Aubry: "Gibt es einen grossen Slam oder gibt es Faller? 4♠ kann fallen, wenn 7♣ machbar ist. 6♣ kann fallen, wenn 6♣ machbar ist. 4♣ scheint mir auf 3♠ kaum forcing. 5♣ eine träge

Ansage. Auf 4♠ von Nord biete ich 5♣. Nord sollte verstehen, dass ich eine Slam-hand habe und mich für ♠A und ♣K interessiere."

Susy Froelicher: "Ich zeige eine starke Hand, möchte gerne den Treff-Slam spielen."

Nikolas Bausback: "Ich fürchte, dass 4♣ in dieser Situation passbar ist. Nach 4♠ von Nord sage ich 6♣. Vielleicht erkennt Nord, dass ♣K und ♠A für 7♣ reichen."

4♣

Martin Schaaper: "Ich werde auf alle Fälle 6♣ spielen. Aber mit 4SA als Key-Card Blackwood erfahre ich, ob 7♣ möglich ist."

Pierre Collaros: "Forcing. Wenn das nicht forcing ist, sage ich 6♣."

m'apprendre une bonne ou une mauvaise nouvelle."

Urs Stutz: "Je joue cela encore une fois forcing dans cette séquence."

6♣

Dimitrij Nikolenkov: "Techniquement, 4♦ serait une meilleure enchère, mais je ne suis pas sûr de pouvoir expliquer ultérieurement au partenaire que je suis misfitté à Pique. Et une couleur neuvième devient généralement atout.

Je ne vois pas d'itinéraire approprié menant au grand chelem."

Bartłomiej Igła: "Un peu à la devine. Je ne vois pas de possibilité menant à 7, si je dis 4♣, par exemple."

Jörg Zinsli: "J'avoue que c'est un peu spéculatif, mais pas tout le monde ne joue 4♣ forcing dans cette situation."

Problem 4

3♣

Martin Schaaper: "D'une manière ou d'une autre, je dois montrer ma forte couleur à Trèfle. Si Nord coopère, nous pouvons déclarer un chelem à Trèfle et si les Piques sont faibles, nous pourrons éviter 3SA."

Susy Froelicher: "100 % forcing. Nord connaît à présent ma courte à Pique."

François Aubry: "C'est forcing. Des problèmes peuvent surgir plus tard."

Urs Stutz: "Pour moi une enchère évidente et logique après l'enchère de 2♥."

Nikolas Bausback: "2♥ était forcing, ceci devient forcing de manche."

Sjoert Brink: "2♥ étant déjà forcing de manche, je montre que j'ai du Trèfle."

Jörg Zinsli: "Je décris le fit, ce qui est sans risque après 2♥ forcing de manche."

Dimitrij Nikolenkov: "Si l'on a convenu que 2♥ est forcing de manche. Si l'on a convenu que, dans une telle séquence, 4♣ promet des atouts de qualité, ce serait mon choix, mais je ne sais pas qui en a discuté. Nombreux sont ceux qui considèrent que 1♠ décrit une distribution irrégulière avec les couleurs noires.

Sur 3SA, j'essayerai 4♣."

Malheureusement, personne d'autre ne propose différentes variantes.

Sjoert Brink: "3♣ ist ja forcing, also ist auch 4♣ forcing. Nord kann mir etwas Gutes oder etwas Schlechtes mitteilen."

Urs Stutz: "Das spiele ich in dieser Sequenz noch einmal forcing."

6♣

Dimitrij Nikolenkov: "Technisch wäre 4♦ eine bessere Ansage, bin aber nicht sicher, ob ich dem Partner später erklären kann, dass ich keinen Pik-Fit habe. Und eine 9-Karten-Farbe ist meistens Trumpf.

Ich sehe keine guten Wege, um sieben zu suchen."

Bartłomiej Igła: "Etwas geraten. Ich sehe keine Möglichkeit zu 7♣, indem ich zum Beispiel 4♣ sage."

Jörg Zinsli: "Zugegeben, etwas spekulativ, aber nicht alle spielen 4♣ in dieser Situation forcing."

Team, E/W vul., Dealer North				
♠	S	W	N	E
♥ AJ10			1♣ P	
♦ Q1052	1♦ P		1♠ P	
♣ AKQJ9	2♥ P		2NT P	
		?		
	Points		Experts	
3♣	20		8	
4♣	18		1	
3♥	16		1	

3♣

Martin Schaaper: "Ich muss irgendwie meine starke Treff-Farbe zeigen. Wenn Nord mitarbeitet, können wir einen Slam in Treff haben und wenn die Pik schwach ist, haben wir die Möglichkeit 3SA zu vermeiden."

Susy Froelicher: "100 % forcing. Nord kennt jetzt meine Kürze in Pik."

François Aubry: "Das ist forcing. Probleme können später auftauchen."

Urs Stutz: "Für mich eine selbstverständliche und logische Ansage nach 2♥."

Nikolas Bausback: "Nachdem 2♥ forcing war, ist dies jetzt Manche-Forcing."

Sjoert Brink: "2♥ ist ja Manche-Forcing. Ich zeige, dass ich Treff habe."

Jörg Zinsli: "Ich zeige den Fit, das ist nach 2♥ Manche-Forcing gefahrlos."

Dimitrij Nikolenkov: "Falls man besprochen hat, dass 2♥ Manche-Forcing ist. Falls man abgemacht hat, dass 4♣ in dieser Sequenz gute Trümpfe verspricht, wäre es meine Wahl, aber ich weiß nicht, wie viele es genau besprochen haben."

Für viele zeigt 1♠ eine unbalancierte Hand mit Treff und Pik, dann sieht die Welt wieder anders aus. Über 3SA versuche ich 4♣."

Leider gibt niemand sonst verschiedene Varianten.

4♦

Pierre Collaros: "Je fixe la couleur d'atout, fais un essai de chelem et demande des contrôles. Si Nord dit 4♦, cela répond à un de mes souhaits et je poserai le Blackwood 30-41.

3♣ serait bien forcing, mais laisserait ouvertes d'autres possibilité telles 5, 6 ou 7♣."

3♥

Bartłomiej Igla: "J'aurais déjà commencé par dire 2♥."

Problem 5

3♥

François Aubry: "2♥ promet 12-13 points maximum. 3SA semble difficile à gagner, même si Ouest n'entame pas Carreau. Pour gagner 4♥, Nord doit avoir doit avoir de très beaux atouts et Axx ou RVx à Carreau. 3♦ serait maintenant naturel. Comment Nord interpréterait-il un Contre?"

Team, all vul., Dealer East					
♠	Q10952	N	E	S	W
♥	Q75			1♠	
♦	103	P	P	2♥	3♣
♣	AK6	?			
		Points		Experts	
3♥		20		4	
Contre		18		4	
3SA		16		1	
4♥		16		1	

Martin Schaaper: "Décrit un fit à Cœur et des points. Pas d'enchère hardie comme Contre ou 3SA."

Urs Stutz: "Je n'ai certainement pas de complément idéal pour Nord. Si l'adversaire reparle, l'addition sera salée."

4♥

Jörg Zinsli: "Dans le doute, j'annonce la manche."

3SA

Susy Froelicher: "J'ai tant de points dans les couleurs adverses. Nord pourra toujours déclarer 4♥, car je dois être une peu fitté."

Contre

Sjoert Brink: "Aucune idée si c'est punitif ou d'appel. Mais j'ai mon enchère et entame de l'A♣."

Nikolas Bausback: "J'espère que Nord le prendra pour punitif, Nord ayant 8-13 points."

Pierre Collaros: "Punitif. J'entame ♣A, ♣K, ♣6. Ouest a fort probablement un singleton à Pique et 2-3 cartes à Trèfle."

Dmitrij Nikolenkov: "Comment l'adversaire va-t-il faire des levées?"

4♦

Pierre Collaros: "Ich fixiere die Trumpffarbe, zeige Slam-Interesse und frage nach Kontrollen. Wenn Nord 4♦ sagt, erfüllt dies einen Wunsch von mir und ich sage 4SA = 30-41 Blackwood."

3♣ wäre zwar forcing, lässt aber andere Möglichkeiten als 5, 6 oder 7♣ offen."

3♥

Bartłomiej Igla: "Ich wäre schon mit 2♥ gestartet."

3♥

François Aubry: "2♥ zeigt maximal 12-13 Punkte. 3SA scheint schwierig zu erfüllen sein, selbst wenn West nicht Karo ausspielt. Für 4♥ braucht Nord eine sehr gute Herz-Farbe und Axx oder KJx in Karo. 3♦ jetzt wäre natürlich. Wie versteht Nord ein Kontra?"

Martin Schaaper: "Zeigt Fit in Herz und einige Punkte. Keine tapfere Ansage mit Kontra oder 3SA."

Urs Stutz: "Ich habe sicher nicht die idealen Punkte für Nord. Was vom Gegner dann kommt, kann für ihn teuer werden."

4♥

Jörg Zinsli: "Im Zweifel sage ich das volle Spiel an."

3SA

Susy Froelicher: "Ich habe so viele Punkte in Gegners Farbe. Nord kann immer noch 4♥ sagen, denn einen kleinen Fit muss ich ja haben."

Kontra

Sjoert Brink: "Keine Ahnung, ob das Strafe oder take-out ist. Ich habe aber meine Ansage und spiele Treff-Ass aus."

Nikolas Bausback: "Ich hoffe, dass Nord es als Strafe versteht, Nord hat ja 8-13 Punkte."

Pierre Collaros: "Strafe. Ich spiele ♣A, ♣K, ♣6 aus. West hat sehr wahrscheinlich Singleton in Pik und 2-3 Karten in Treff."

Dmitrij Nikolenkov: "Wie sollte der Gegner Stiche machen?"

Experts
François Aubry
Nikolas Bausback
Sjoert Brink
Pierre Collaros
Susy Froelicher
Bartłomiej Igla
Dimitrij Nikolenkov
Martin Schaaper
Urs Stutz
Jörg Zinsli

1	2	3	4	5
2♥	3♠	4♦	3♣	3♥
3♣	3SA	4♦	3♣	X
3♣	3SA	4♣	3♣	X
3♣	3SA	4♣	4♣	X
3♣	3SA	4♦	3♣	3SA
2♥	3SA	6♣	3♥	3♥
3♣	3SA	6♣	3♣	X
3♣	3♣	4♣	3♣	3♥
3♣	3SA	4♣	3♣	3♥
3♣	3SA	6♣	3♣	4♥

Moyenne des experts: 95.80 %

Moyenne des participant-e-s: 79.70 %

Meilleurs résultats	Beste kum. Resultate 21/22
97 Riet Krause	16 PV
97 D. Ramelli	16 PV
97 Uli Kämpfen	16 PV
95 Bruno Sautier	8 PV
90 Steven Huizing	4 PV
90 I. Zurschmiede	2 PV
89 Marianne Reis	
89 Peter Zuber	
88 Hansueli Zürcher	
88 Gabriele Hilfiker	
86 André Viatte	
81 Massimo Trofino	
79 Cecilia Billiet	
78 Christiane Bock	
359 Daniela Ramelli	20PR
353 Bruno Sautier	16 PR
351 Marianne Reis	10 PR
351 Peter Zuber	10 PR
348 Ulrich Kämpfen	4 PR
343 André Viatte	2 PR
342 Gabriele Hilfiker	
337 Hansueli Zürcher	
337 Liselotte Sohler	
324 Jürg Meli	
320 Käthi Zendralli	
310 Steven Huizing	
300 G. Hortobágyi	
288 Rolf Walker	

New Problems

1. TPP, Game none, Dealer North

♠	AQK108	W	N	E	S
♥	K764		1♠	P	P
♦	10	?			
♣	AJ8				

3. TPP, Game E/W, Dealer West

♠	AQ1075	W	N	E	S
♥	84	?			
♦	KJ2				
♣	KQ7				

5. Team, Game none, Dealer West

♠	86	N	E	S	W
♥	KJ1073	?			
♦	AJ1063				
♣	6				

Bidding Box 1 – Season 2022/2023

Responsable: François Stöckli

2. TPP, Game none, Dealer North

♠	A6	W	N	E	S
♥	986		1♦	1♠	2♦
♦	75	?			
♣	AKQ983				

4. Team, Game all, Dealer North

♠	95	W	N	E	S
♥	KJ752		3♣	P	P
♦	A9	?			
♣	KJ65				

Réponses jusqu'au 21 novembre 2022:
Antworten bis 21. November 2022 an:

fsb-zh@bluewin.ch

FSB, Klarastr. 3, 8008 Zürich

Déjà commandé...?

Vous pouvez vous abonner à des conditions de faveur par le biais de la FSB aux revues étrangères suivantes:

Bridgerama+

voir couverture 3

Septembre - Juillet (11 numéros), papier	CHF	68.00
Version numérique (adresse mail obligatoire)	CHF	40.00
Version numérique + papier	CHF	95.00

Jouer Bridge

voir couverture 2

Septembre - Juillet (10 numéros)	CHF	80.00
papier + numérique		

Veuillez verser le montant correspondant à la FSB en mentionnant votre nom et la raison du paiement: **ZKB, Zürich - IBAN CH37 0070 0110 0001 3332 0 / Compte chèques postal 17-6400-1**
Si vous le souhaitez, nous vous envoyons volontiers un bulletin de versement - 044 262 56 55.

Chère lectrice, cher lecteur Liebe Leserin, lieber Leser

Cédric Margot

Dans les premiers numéros de la nouvelle mouture de notre bulletin, j'ai conduit des interviews, tantôt autour des conventions préférées de certaines personnalités de la Fédération Suisse de Bridge, tantôt autour de l'événement international qui a marqué le dernier trimestre du bridge international : la Bermuda Bowl (Pierre Zimmermann annonçait, dans le dernier article, sa volonté de l'emporter ; cet authentique exploit est désormais accompli !).

Je n'ai toutefois pas véritablement eu de retour sur ces articles et ne sais pas si ces formats ont été intéressants ou utiles pour les membres de la FSB. Je souhaiterais donc en savoir plus sur le type de format susceptible d'intéresser le plus grand nombre de membres.

Dans la nouvelle version du bulletin, nous avons cherché à intégrer des contenus originaux, qui vont de l'interview à la technique de bridge, rédigés par des autrices et auteurs « maison ».

Je vous saurais gré de me faire savoir quel type de contenu de ma part vous auriez le plus de plaisir à lire à l'avenir : 1) Vous êtes satisfait·e des contenus précédents et souhaitez découvrir d'autres feuilles de conventions; 2) Vous souhaitez pouvoir poser des questions de bridge auxquelles je répondrai en m'appuyant sur l'avis de bons joueurs; 3) Vous souhaitez pouvoir partager des données fascinantes, amusantes, déroulantes, frustrantes avec d'autres membres de la fédération: je me propose de mettre vos témoignages en forme; 4) Vous êtes intéressé·e à des articles sur des conventions en particulier; 5) autre (à spécifier).

Merci de prendre deux minutes pour répondre à ce questionnaire en ligne ; cela me permettra d'adapter mes contenus (scannez le QR code avec l'appareil photo de votre téléphone ou allez sur <https://forms.office.com/r/L8mcg0FF8>)

Si vous préférez, vous pouvez aussi m'envoyer un mail à l'adresse udre1@yahoo.fr.

In den ersten Ausgaben unseres neuen Bulletins habe ich Interviews geführt, teils zu den Lieblingskonventionen einiger Persönlichkeiten des Schweizerischen Bridgeverbandes, teils zu dem internationalen Ereignis, das das letzte Quartal der internationalen Bridgeszene geprägt hat: der Bermuda Bowl (Pierre Zimmermann kündigte im letzten Artikel an, dass er gewinnen wolle; diese fantastische Leistung ist nun vollbracht!)

Ich habe jedoch kein wirkliches Feedback zu diesen Artikeln erhalten und kann nicht beurteilen, ob diese Formate für die Mitglieder der FSB interessant oder nützlich waren. Deshalb würde gerne mehr darüber erfahren, welche Artikel für die meisten Mitglieder interessant sein könnten.

In der neuen Version des Bulletins haben wir uns bemüht, originelle Inhalte einzubauen, von Interviews bis Bridge-Technik und von "hauseigenen" Autorinnen und Autoren verfasst.

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir mitteilen würden, welche Art von Artikeln Sie in Zukunft am liebsten von mir lesen würden: 1) Sie sind mit den bisherigen Artikeln zufrieden und möchten weitere Konventionskarten entdecken; 2) Sie möchten Bridge-Fragen stellen können, die ich mit Unterstützung von guten Spielern beantworten werde; 3) Sie möchten faszinierende, lustige, verwirrende, frustrierende Hände mit anderen Mitgliedern der Fédération teilen: Ich biete mich an, Ihre Aussagen in Form zu bringen; 4) Sie sind an Artikeln über bestimmte Konventionen interessiert; 5) Sonstiges (bitte angeben).

Bitte nehmen Sie sich zwei Minuten Zeit, um diesen Online-Fragebogen auszufüllen; das hilft mir, meine Inhalte anzupassen (scannen Sie den QR-Code mit der Handykamera oder gehen Sie auf <https://forms.office.com/r/L8ncg0FF8>).

Wenn Sie es vorziehen, können Sie mir auch eine E-Mail an die Adresse udre1@yahoo.fr schicken.



Raisonnons ensemble Überlegen wir gemeinsam

Pierre Saporta

Vous jouez en match par quatre. Est donneur, tous vulnérables.

Assis en Nord, votre veinard de partenaire relève:

On ouvre de 2♠ à sa gauche et on barre à 3♠ à sa droite.

♠ K 4
♥ A Q J 5
♦ Q 10 4
♣ AK 7 5

Man eröffnet links von ihm 2♠ und barragiert rechts von ihm mit 3♠.

Quelle enchère feriez-vous avec son jeu?

Comme il n'est pas question de passer, vous avez clairement le choix entre un

contre d'appel et 3SA. Cette dernière enchère pourrait être gagnante si le partenaire avait, par exemple:

En revanche, il faudrait contrer d'appel si le partenaire possédait quelque chose comme:

La décision n'est pas si facile. Un élément à prendre en compte est la vulnérabilité. Ouest a quand même assez souvent quatre Piques pour prolonger le barrage en étant vulnérable. Dès lors, le partenaire est favori pour posséder un singleton à Pique. Dans ces conditions, il est normal de contrer d'appel.

En Sud, je réponds 4♥ en maugréant intérieurement et on en reste là.

Ouest entame de l'As de Pique (la Dame en Est) et rejoue Pique.

Quelle est votre analyse de la situation?

Il va vous falloir de la chance pour venir à bout de ce contrat. Raison de plus pour garder la tête froide et compter soigneusement.

Quoi que vous fassiez, vous perdrez au moins un Pique, un Carreau et un Trèfle. Autrement dit, pour avoir une chance de venir à bout de ce contrat scabreux, il va vous falloir:

♠ J 7
♥ K 4 3
♦ J 8 6 3
♣ Q 10 9 4

♠ 7
♥ K 10 4 3 2
♦ K J 8 6 3
♣ 4 2

S	W	N	E
P	3♠	X	2♠ P
4♥			

♠ K 4
♥ A Q J 5
♦ Q 10 4
♣ A K 7 5

♠ 2
♥ 8 7 4 3
♦ K 5 3 2
♣ 6 4 3 2

Sie spielen ein Teammatch. Ost ist Teiler, alle in Gefahr.
Sie sind Nord und Ihr lieber Partner hält:

Welche Ansage machen Sie mit seiner Hand?

Da man nicht passen kann, hat man nur die Wahl zwischen Kontra und 3SA. Diese 3SA-Ansage könnte erfolgreich sein, wenn der Partner zum Beispiel dies hält:

Man muss jedoch ein Informations-Kontra geben, wenn der Partner eine solche Hand hat:

Die Entscheidung ist nicht einfach. Auch muss man die Gefahrenlage berücksichtigen. Denn West hat in dieser Gefahrenlage oft vier Karten in Pik für seine Barrage-Verlängerung. Deshalb könnte Ihr Partner Singleton Pik haben. Und in diesem Fall ist ein Informations-Kontra normal.

Sie antworten auf Süd ziemlich unglücklich 4♥ und das Lizit ist damit beendet.

West spielt Pik-Ass aus (die Dame bei Ost) und spielt weiter Pik.

Wie sieht Ihre Situations-Analyse aus?

Man braucht viel Glück, um diesen Kontrakt zu erfüllen. Ein Grund mehr, einen kühlen Kopf zu bewahren und genau zu zählen.

Was immer Sie auch machen, Sie werden mindestens ein Pik, ein Karo und ein Treff verlieren. Oder anders gesagt, um eine Chance zu haben, diesen schlechten Kontrakt zu erfüllen, dürfen Sie:

- ne pas perdre de Cœur, donc tenter et réussir l'impasse au Roi, si possible à deux reprises
- ne perdre qu'un Carreau, ce qui suppose de réussir l'impasse au Valet sur Ouest
- trouver toutes les couleurs bien réparties.

Quelle est votre premier mouvement ?

Comme vous devez faire de nombreuses impasses en partant de votre main, vous devez commencer par **couper le Roi de Pique** à la deuxième levée! (Je connais des râpes, comme on dit chez vous, pour qui pareille action serait un crève-cœur!). Vous jouez ensuite Cœur pour la Dame qui tient, Carreau pour le Roi qui fait la levée et Cœur pour le Valet. Tout le monde fournit mais le Roi n'apparaît pas.

Purgez-vous le dernier atout?

Surtout pas! Vous n'auriez alors plus d'atout en Sud et l'adversaire rejouerait Pique quand il prendrait la main à Trèfle puis à Carreau. Vous seriez donc débordé.

Que rejouez-vous?

C'est le moment de donner trois tours de Trèfle pour affranchir une levée dans cette couleur. Mais attention! Vous devez prendre soin de jouer As-Roi et **7 de Trèfle** pour vous créer une rentrée en main.

Ouest fait la levée et, comme il n'a aucune envie de jouer coupe et défause, il revient du Roi de Cœur. La suite est facile, vous rentrez en main par le 6 de Trèfle et jouez Carreau pour le 10... et l'As. Juste fait! Elle est pas belle, la vie ?

Post mortem

1. L'idéal aurait été de passer sur le contre de Nord puisqu'Est aurait perdu 800 à 3♠ contrés. C'était malheureusement impossible.
2. Si vous aviez opté pour l'en-chère de 3SA, vous auriez concédé trois levées de chute (300) sans avoir franchement déméri-té. Le bridge est un jeu de hasard!

- nur ein Herz verlieren, müssen also den erfolgreichen Impass auf Herz-König machen, wenn möglich zweimal
- nur ein Karo verlieren, also der erfolgreiche Impass auf den Buben bei West
- alle Farben gut verteilt finden.

Was machen Sie zuerst?

Da Sie viele Impasses aus Ihrer Hand machen müssen, müssen Sie damit beginnen, **Pik-König zum zweiten Stich zu schnappen!** (Ich kenne Geizhälse, denen ein solches Vorgehen unglaublich schwerfällt!). Anschliessend spielen Sie Herz zur Dame, die hält, Karo zum König, der den Stich macht und Herz zum Buben. Alle bedienen, aber der König fällt nicht.

Ziehen Sie den letzten Trumpf?

Auf keinen Fall!! Sie hätten dann in Süd keinen Trumpf mehr und der Gegner wird immer Pik spielen, sobald er die Hand in Treff und dann in Karo nimmt. Sie wären chancenlos.

Was spielen Sie?

Dies ist der Moment, drei Treff-Runden zu spielen, um einen Stich in dieser Farbe zu befreien. Aber aufgepasst! Sie müssen Ass-König und **Treff-7 spielen**, damit Sie einen Einstich in die Hand haben.

West ist in der Hand und, da er keine Lust hat in die Doppelschikane zu spielen, spielt er Herz-König zurück. Jetzt ist es einfach, Sie gehen mit der Treff-6 in die Hand zurück und spielen Karo zur 10... und dem Ass. Erfüllt! Ist das Leben nicht schön?

♠ K 4	♦ Q 10 4
♥ A Q J 5	
♣ A K 7 5	
♠ A 8 6 2	♠ Q J 10 9 7 5
♥ K 9 2	♥ 10 6
♦ J 8 7	♦ A 9 6
♣ Q J 10	♣ 9 8
♠ 2	
♥ 8 7 4 3	
♦ K 5 3 2	
♣ 6 4 3 2	

Analyse

1. Es wäre ideal gewesen, auf das Kontra von Nord zu passen, denn Ost hätte 800 in 3♠ im Kontra verloren. Aber dies ist leider nicht möglich.
2. Falls Sie die 3SA-Ansage gewählt haben, wären Sie dreimal gefallen (300), ohne sich wirklich etwas vorwerfen zu können. Bridge ist ein Glücksspiel!

Arbitrage

Peter Eidt

Aujourd'hui, j'aimerais vous faire découvrir le concept de déclaration comparable.

Il y a beaucoup d'incertitudes à ce sujet, car il n'est pas toujours facile à comprendre ou à appliquer. C'est pourquoi j'aimerais commencer par quelques réflexions de base, vous donner (surtout aux arbitres) quelques conseils pour l'évaluation de la situation et enfin (même si, pour des raisons de place, ce ne sera que dans le prochain numéro) illustrer le tout par des exemples en relation avec les différentes règles.

Le prédecesseur du principe de la déclaration comparable (DC) a figuré une première fois dans les pages du Code international (CI) en 2007. Toutefois, à l'époque, le modèle avait une autre désignation et il était limité aux conséquences d'une enchère insuffisante (§ 27B1b CI). Lors de l'élaboration de la version 2017 du CI, ce nouveau concept a été externalisé et redéfini (§ 23A CI).

Une déclaration remplaçant une déclaration retirée est une déclaration comparable si:

1. elle a une signification identique ou similaire à celle de la déclaration retirée, ou
2. elle définit un sous-ensemble des significations possibles de la déclaration retirée, ou
3. elle a le même but (par exemple une interrogative ou un relais) que celui de la déclaration retirée.

Tout commence donc par une infraction que le joueur concerné veut ou doit modifier.

Veut - parce que l'enchère ne plaît plus à son auteur 😊

Doit - parce que cette déclaration constituait une infraction aux règles, comme, par exemple, des enchères hors tour ou des enchères insuffisantes.

S'il joue maintenant une autre déclaration définitive (que ce soit directement lors d'un changement ou lorsque ce sera son tour régulier de parole), tout dépendra dans quelle mesure ces deux enchères diffèrent.

Comme l'indique la définition ci-dessus, la nouvelle déclaration (de remplacement)

Hallo, heute möchte ich Ihnen das Konzept der Vergleichbaren Ansage näherbringen.

Es gibt hierbei viele Verunsicherungen, da es nicht immer leicht verstanden bzw. umgesetzt wird. Daher möchte ich zunächst in dieser Ausgabe mit einigen grundsätzlichen Gedanken beginnen und Ihnen (vor allem den Turnierleitern unter Ihnen) einige Hilfestellungen bei der Bewertung der Situation an die Hand geben.

Der Vorläufer des Prinzips der Vergleichbaren Ansage (VA) fand bereits im Jahr 2007 in die Turnier-Bridge-Regeln (TBR) Einzug. Damals wurde das Konzept allerdings noch nicht so genannt und es war auf Vorgänge nach einem Ungenügenden Gebot (§ 27B1b TBR) beschränkt. Mit dem Erstellen der 2017er Version der TBR wurde dieses neue Konzept ausgelagert und neu definiert (§ 23 A TBR):

Eine Ansage, die eine zurückgenommene Ansage ersetzt, ist eine vergleichbare Ansage, wenn sie:

1. die gleiche oder eine ähnliche Bedeutung wie die zurückgenommene Ansage hat, oder
2. eine präzisere Bedeutung als die zurückgenommene Ansage hat, oder
3. den gleichen Zweck (z. B. ein Fragegebot oder ein Relais) wie die zurückgenommene Ansage erfüllt.

Es liegt also immer zunächst eine (irreguläre) Ansage vor, die der betreffende Spieler ändern will oder muss.

Will – weil der Spieler seine zuerst gemachte Ansage nicht mehr mag 😊

Muss – weil diese Ansage einen Regelverstoss darstellte, wie beispielweise Ansagen ausser Reihenfolge oder Ungenügende Gebote.

Wenn der Spieler nun eine andere, endgültige Ansage macht (sei es unmittelbar bei einer Änderung oder wenn er das nächste Mal regulär an der Reihe ist), kommt es darauf an, ob und inwieweit sich diese beiden Ansagen unterscheiden.

Wie die o.a. Definition ausweist, könnte die neue (Ersatz-) Ansage „die gleiche oder eine ähnliche Bedeutung haben wie die zurückgenommene Ansage“. Bei "Gleichheit"

pourrait avoir la même signification ou une signification similaire à la déclaration retirée. Il n'y a pas de doute sur la "même chose", mais que signifie "similaire"? Eh bien, la signification d'une annonce peut se référer (et se réfère en général) à 3 domaines partiels: Les couleurs (dénominations) qui sont annoncées, la zone de force décrite et la longueur des couleurs décrites.

Commençons par les **couleurs** (dénominations, car SA peut aussi en faire partie ici). Pour qu'une déclaration de remplacement soit similaire à cet égard, elle doit se référer à **toutes** les couleurs / SA décrites dans l'enchère retirée (pas nécessairement à la couleur figurant sur le carton d'enchères). En d'autres termes, si l'annonce de remplacement décrit moins de couleurs que l'enchère annulée, la déclaration de substitution n'est pas similaire.

Exemple 1: Si une déclaration de 2♠ décrit "Pique et une mineure", un remplacement qui ne décrit que des Piques n'est pas similaire.

Exemple 2: Si l'enchère retirée de 1♦ se rapporte uniquement aux Carreaux, un remplacement (p.ex. contre 1SA de l'adversaire) par une déclaration décrivant des Carreaux et une majeure est similaire.

En outre, pour qu'il y ait similitude, la **force** promise des deux déclarations doit être similaire. Il s'agit plus de la force minimale que de la limite supérieure de la force. Si la force (minimale) promise diffère de plus de 3 points, les annonces ne sont pas similaires. Exemple : une ouverture de 1♠ et une intervention à 1♦ ne sont pas similaires.

Nous nous souvenons alors de la théorie des ensembles à l'école et exigeons qu'il y ait une intersection (un domaine commun de force) des mains possibles et que l'écart de force ne dépasse pas le domaine commun de force.

Exemple: si une ouverture de 1SA reprise promet 12-15 H et que l'enchère de remplacement de 1SA (après ouverture adverse) décrit en intervention 15-17H, l'écart (12- par rapport à 15-) est de 3 points (ce qui est encore en ordre), mais le domaine commun de force ne comporte que 1 point (15), ce qui fait que les deux déclarations ne sont pas similaires.

Et pour finir, nous devons aussi considérer la/les **longueur(s)** ou courtes promise(s) par les deux annonces. Pour les longueurs, il est acceptable que l'enchère de remplacement promette une carte de moins que

gibt es kein Vertun, aber was heisst eigentlich "ähnlich" hier? Nun, die Bedeutung einer Ansage kann (wird i. d. R.) sich auf drei Teilbereiche beziehen: Die Farben (Dénominationen), die vermittelt werden, der beschriebene Stärkebereich und die Länge bzw. Kürze der beschriebenen Farben.

Beginnen wir mit den **Farben** (Dénominations, weil SA hier auch gemeint sein kann). Damit eine Ersatzansage in dieser Hinsicht ähnlich ist, muss sie sich auf **alle** Farben / SA beziehen, die in der zurückgenommenen Ansage beschrieben worden sind (nicht notwendigerweise die Farbe, die auf der Bietkarte steht). Oder anders ausgedrückt: Wenn die Ersatzansage weniger Farben beschreibt als die zurückgenommene Ansage, so ist die Ersatzansage nicht ähnlich.

Beispiel 1: Wenn ein 2♠ Gebot "Pik und eine Unterfarbe" beschreibt, ist eine Ersatzansage, die nur Piks beschreibt, nicht ähnlich.

Beispiel 2: Wenn das zurückgenommene 1♦ Gebot sich ausschliesslich auf die Karo-Farbe bezog, ist ein Ersatzgebot (z. B. gegen 1SA vom Gegner), das Karos und eine Oberfarbe zeigt, ähnlich.

Des Weiteren muss für eine Ähnlichkeit auch die versprochene **Stärke** der beiden Ansagen ähnlich sein. Dabei kommt es mehr auf die Mindest-Stärke als die obere Grenze der Stärke an. Wenn die versprochene (Mindest-) Stärke mehr als 3 Punkte voneinander abweicht, sind die Ansagen nicht ähnlich. Beispiel: Eine 1♠ Eröffnung und eine 1♦ Gegenreizung sind nicht ähnlich.

Dann erinnern wir uns an die Mengenlehre in der Schule und fordern, dass es eine Schnittmenge (einen gemeinsamen Stärkebereich) der möglichen Hände geben muss und dass die Stärkeabweichung nicht grösser sein darf als der gemeinsame Stärkebereich.

Beispiel: Wenn eine zurückgenommene 1SA Eröffnung 12-15 Punkte verspricht und (nach gegnerischer Farb-Eröffnung) die Ersatzansage 1SA in der Gegenreizung 15-17 Punkte verspricht, beträgt die Abweichung (12- gegenüber 15-) also 3 Punkte (was noch ok ist), der gemeinsame Stärkebereich aber nur 1 Punkt (15) und damit sind diese beiden Gebote nicht ähnlich.

Und zu guter Letzt müssen wir auch noch auf die versprochene(n) **Länge(n)** bzw. Kürzen der beiden Ansagen schauen. Bei Längen ist es ok, wenn die Ersatzansage eine Karte weniger verspricht als die zurückgenommene Ansage, aber nicht weniger.

l'enchère retirée, mais pas moins.

Exemple 1: Une ouverture de 1♠ (majeures 5èmes) se produit hors tour et n'est pas acceptée par l'adversaire de gauche. Sur ce, le partenaire du coupable ouvre de 1♠ et l'adversaire intervient à 2♣. Si maintenant une enchère de 3♣ promet un soutien de trois cartes (seulement) et au moins la force d'un essai de manche, il ne s'agit plus du même jeu et n'est non plus une déclaration comparable.

Exemple 2: le partenaire ouvre de 1 ♠ et (sans attendre l'adversaire de droite) nous disons 3♣ hors tour qui promet 4 cartes à Pique et la valeur d'un essai de manche (Bergen). 3♣ n'est pas accepté et l'adversaire de droite dit 2♣. Si 3♣ promet ici un soutien 3ème (seulement) et une force comparable, cela décrit un jeu semblable et constitue une déclaration comparable.

Relevons que si l'enchère annulée avait trait à plusieurs couleurs, l'annonce de remplacement doit également couvrir les "mêmes" mentions (ou similaires) sur toutes ces couleurs quant à leur(s) longueur(s) ou courtes.

Exemple: si un joueur fait hâtivement un Splinter hors tour (sans attendre l'adversaire de droite) et montre ainsi à la fois un soutien pour l'ouverture (ou la dernière couleur annoncée) du partenaire et une courte (généralement dans la couleur enchérie) et que cette déclaration irrégulière n'est pas acceptée, une annonce de remplacement – pour être similaire et donc une DC – doit également montrer à la fois un soutien et la même courte.

En résumé, pour qu'une enchère de remplacement puisse être une DC au sens de la Loi 23A1 Cl, elle doit avoir soit la même signification, soit une signification similaire à l'annonce retirée. Le terme "similaire" formule des exigences quant aux couleurs **et** à la force **et** la longueur respective des couleurs.

La Loi 23A2 du Code International parle de signification "plus précise"; qu'est-ce à dire?

Dans ce cas, l'annonce de remplacement – en utilisant à nouveau des termes de la théorie des ensembles – est un sous-ensemble des mains décrites par l'annonce annulée. On peut aussi traiter de comparables des mains dans lesquelles une autre (!) couleur "apparaît" d'un seul coup.

Exemple: Admettons qu'une ouverture hors tour de 1♥ n'est pas acceptée par

Beispiel 1: Eine 1♠ Eröffnung (5er Oberfarben) wurde ausser Reihenfolge gemacht und vom linken Gegner nicht angenommen. Daraufhin eröffnet der Partner des schuldigen Spielers selbst mit 1♠ und der rechte Gegner reizt 2♣ dagegen. Wenn jetzt ein 3♣-Gebot (nur) einen 3 Karten-Anschluss (und mindestens einladende Stärke) verspricht, handelt es sich nicht um eine ähnliche Hand und damit auch nicht um eine VA.

Beispiel 2: Partner eröffnet 1♠ und man reizt (ohne auf den rechten Gegner zu warten) 3♣ ausser Reihenfolge, was 4 Pik-Karten und einladende Stärke (Bergen) verspricht. 3♣ wird nicht angenommen und der rechte Gegner reizt nun 2♣. Wenn jetzt 3♣ (nur) einen 3-Karten Fit (und vergleichbare Stärke) verspricht, zeigt dies dennoch eine ähnliche Hand und es handelt sich um eine VA. Anzumerken sei noch, dass wenn die zurückgenommene Ansage sich auf mehrere Farben bezog, muss auch die Ersatzansage "dieselben" (ähnlichen) Aussagen über alle diese Farben hinsichtlich der Länge(n) bzw. Kürze(n) machen.

Beispiel: Wenn ein Spieler vorschnell (ohne auf den rechten Gegner zu warten) ein Splinter-Gebot ausser Reihenfolge abgibt und damit sowohl Anschluss an Partners eröffnete (oder zuletzt gereizte) Farbe als auch eine Kürze (meist in der gereizten Farbe) zeigt und dieses regelwidrige Gebot nicht angenommen wird, muss eine Ersatzansage – um ähnlich und damit eine VA zu sein – ebenfalls sowohl Anschluss als auch dieselbe Kürze zeigen.

Zusammenfassend noch einmal: Damit eine Ersatzansage eine VA im Sinne von obigem § 23A1 TBR sein kann, muss sie entweder die gleiche Bedeutung oder aber eine ähnliche Bedeutung haben wie die zurückgenommene Ansage. Dabei stellt "ähnlich" Anforderungen an die Farbe(n) **und** die Stärke **und** die Farblänge(n).

§ 23A2 TBR spricht von "präziserer" Bedeutung; was haben wir darunter zu verstehen? Hierbei handelt es sich bei der Ersatzansage – wieder mit Begriffen aus der Mengenlehre – um eine Teilmenge der Hände, die die zurückgenommene Ansage beschrieben hat. Damit können auch Hände vergleichbar sein, bei denen auf einmal eine weitere (!) Farbe "auftaucht".

Beispiel: Nehmen wir an, es wird 1♥ ausser Reihenfolge eröffnet und vom linken Gegner nicht angenommen. Daraufhin eröffnet

l'adversaire de gauche. Sur ce, l'adversaire de droite ouvre de 1SA. Si maintenant 2♥ signifie "5 Cœurs + une mineure 4ème" de force (minimale) comparable, cela représente une DC, car toutes les mains contenant 5 Cœurs et une mineure s'ouvrent de 1♥ et constituent donc un sous-ensemble du jeu décrit par que l'enchère reprise.

Et, pour finir, la loi 23A3 du CI mentionne le "même but".

Certaines enchères n'ont pas directement trait à des couleurs déterminées, mais transmettent ou recherchent d'autres informations. Tout le monde connaît le Stayman à la recherche d'un fit en majeure après une ouverture de 1SA du partenaire et ce 2♣ n'a rien à voir avec les Trèfles ou même l'appel aux As, que ce soit la question ou la réponse à celle-ci; les deux n'ont rien à voir avec la dénomination enchérie.

Exemple: Consécutivement à une enchère de 4SA (appel aux As) du partenaire, un joueur a prématurément annoncé 5♣ (0 ou 3 As) hors tour. Cette réponse n'ayant pas été acceptée par l'adversaire de gauche, l'adversaire de droite intervient tout à coup à 5♦. Si la paire a convenu de jouer le DOPI (ou une convention similaire) dans cette situation, Passe sur 5♦ (0 As) est une déclaration comparable. Même si elle ne montre "que" 0 As, cela n'est pas préjudiciable, car les mains avec 0 As représentent un sous-ensemble des mains avec 0 ou 3 As.

Pour conclure, il convient de souligner qu'il suffit que **l'une** des conditions mentionnées dans la Loi 23A du Code (A1 ou A2 ou A3) soit remplie pour qu'il y ait déclaration comparable.

Je vous présenterai la prochaine fois comment ce concept interagit avec autres règles concernées et ce que l'arbitre doit encore vérifier (dans quelle mesure une CD a permis au camp fautif de jouer un contrat autrement impossible à atteindre § 23C CI).

D'ici là, restez en bonne santé.

der rechte Gegner 1SA. Wenn jetzt 2♥ "5er Herz und eine 4+ Unterfarbe" mit vergleichbarer (Mindest-) Stärke bedeutet, stellt dies eine VA dar, weil alle Hände, die Herz und eine Unterfarbe haben, mit 1♥ eröffnet werden und somit eine Teilmenge der Hände, die die zurückgenommene Ansage beschrieben hat, darstellen.

Und als Letztes spricht § 23A3 TBR vom "gleichen Zweck".

Es gibt Ansagen, die sich nicht direkt auf bestimmte Farben beziehen, sondern andere Informationen übermitteln oder nach diesen forschen. Jeder kennt Stayman auf der Suche nach einem Oberfarben-Fit nach einer 1SA Eröffnung des Partners und dieses 2♣ hat nichts mit den Treffs zu tun oder auch die Assfrage – sei es als Frage oder auch als Antwort hierauf; beides hat nichts mit der gereizten Denomination zu tun.

Beispiel: Nach einem 4SA Gebot (Assfrage) des Partners hat ein Spieler vorschnell 5♣ (0 oder 3 As) ausser Reihenfolge gemeldet. Nachdem diese Antwort vom linken Gegner nicht angenommen wird, reizt der rechte Gegner auf einmal 5♦ dazwischen. Wenn jetzt die Partnerschaft DOPI (oder eine ähnliche Konvention) verabredet hat, stellt ein Pass auf 5♦ (0 Asse) eine VA dar. Selbst wenn es „nur“ 0 Asse zeigt, ist dies nicht schädlich, da Hände mit 0 Assen eine Teilmenge der Hände mit 0 oder 3 Assen darstellen.

Abschliessend sei noch einmal betont, dass es für eine VA ausreicht, wenn **eine** der in § 23A TBR (A1 oder A2 oder A3) genannten Bedingungen erfüllt ist.

Wie dieses Konzept im Zusammenspiel mit den betroffenen anderen Regeln funktioniert, und was der Turnierleiter noch überprüfen muss (inwieweit eine VA der schuldigen Seite ermöglicht hat, einen sonst nicht erreichbaren Kontrakt zu spielen; § 23C TBR), stelle ich Ihnen das nächste Mal vor.

Bis dahin, bleiben Sie gesund.

Jouez les Coupes! – Spielen Sie die Cups!

Inscriptions jusqu'au – Anmeldungen bis zum

Coupe Mixte: 18 septembre

Coupe Open: 16 octobre

Coupe deuxième série: 23 octobre

Coupe Dames: 21 décembre

<https://fsbridge.ch/coupes-inscriptions/> – <https://fsbridge.ch/de/coupes-anmeldungen/>

Des cartes, de la chaleur et des abricots. Karten, Herzlichkeit und Aprikosen.

Caroline & Olivier La Spada

Samedi 30 juillet, il est 11 heures et le ciel annonce déjà la promesse d'une belle journée. Les enfants sont déposés chez leurs grands-parents où ils passeront la journée pendant que nous irons brider à Martigny.

Les tournois de Jean-Bernard Terrettaz sont des incontournables. Trois fois par année, au rythme des saisons, les produits du terroir valaisan sont offerts à toutes les paires obtenant la moyenne. Les asperges au printemps, les abricots en été, les châtaignes en automne. Que l'on soit un fidèle ou un gourmand, on se déplace en nombre pour profiter des excellentes conditions de jeu. La salle est grande, les tables carrées (tellement plus agréables que les rectangulaires, pour sûr), l'arbitrage soigné et bienveillant, les prix pléthoriques et l'ambiance sympathique et chaleureuse, valaisanne autrement dit.

Cette année, nous nous y rendons en train et durant le trajet on en profite pour réviser, une fois de plus, notre système. Autour de nous des mines dubitatives se demandent quelle est cet étrange langage, on comprend certes chaque mot mais les phrases restent mystérieuses et insensées.

On arrive à Martigny, on se prend un sandwich et on parcourt à pied les derniers hectomètres. Sur la terrasse de l'hôtel, c'est la foule des grands jours. Il faut dire qu'un tournoi à 27 tables, cela faisait longtemps que l'on n'en avait pas vu. On vient du Valais, bien évidemment, mais aussi de toute la romandie, un peu de la Suisse alémanique et, pour cette édition, les voisins tessinois sont venus en nombre. Grazie a vuoi!

Quel plaisir de retrouver ces têtes connues, souriantes et enthousiastes, demandant de nos nouvelles et s'enquérant de l'âge de nos petits.

Des têtes qui n'ont guère changé finalement, certes il y en a qui portent des

Samstag, 30. Juli. Es ist 11 Uhr und der Blick in den blauen Himmel verheisst einen wunderschönen Tag. Die Kinder haben wir bei den Grosseltern parkiert und sind nun unterwegs nach Martigny, um Bridge zu spielen.

Die Turniere von Jean-Bernard Terrettaz sind legendär. Dreimal im Jahr – im Rhythmus fast aller Jahreszeiten – wird darum gekämpft, 50 Prozent zu erspielen und das Beste vom Walliser Boden mit nach Hause zu nehmen: Spargel im Frühling, Aprikosen im Sommer und Marroni im Herbst. Leidenschaftliche Bridgespieler und Feinschmecker – alle kommen, um von den hervorragenden Spielbedingungen zu profitieren. Der Saal ist gross, die Tische quadratisch (so viel angenehmer als rechteckige), die Turnierleitung aufmerksam und sympathisch, die Preise üppig und die Atmosphäre warmherzig wie das Wallis selbst.

Dieses Jahr fahren wir mit dem Zug ins Wallis und während der Fahrt nutzen wir die Gelegenheit, um (einmal mehr) unser System zu diskutieren. Ringsherum sehen wir grosse Fragzeichen auf den Gesichtern, die Leute verstehen zwar unsere Worte, aber die Sätze klingen mysteriös und unsinnig.

In Martigny angekommen schnappen wir uns zur Stärkung noch ein Sandwich und gehen die letzten paar Meter zu Fuss. Auf der Hotelterrasse herrscht reges Treiben, ein Turnier mit 27 Tischen hat es schon lange nicht mehr gegeben! Sie kommen aus dem Wallis, aus der ganzen Westschweiz, ein paar aus der Deutschschweiz und auch die Tessiner Nachbarn sind zahlreich erschienen. Grazie a vuoi!

Wie schön, all die bekannten Gesichter wiederzusehen, die sich nach Neuigkeiten und dem Alter unserer Kleinen erkundigen. Gesichter, die sich kaum verändert haben, einige tragen zwar jetzt eine Brille, andere haben sich dem Modetrend «weisse Haare» gebeugt, aber die Blicke sind lebhaft geblieben und die

lunettes à présent alors que d'autres se sont pliés à la mode des cheveux blancs mais les regards sont restés vifs et la passion du jeu est restée intacte.

Il est à présent 13h15 et le tournoi est sur le point de commencer. On s'assoit, se salue, sort ses cartes, enchérît. On revit, enfin. On va pouvoir respirer et transpirer bridge 5 heures durant, quel bonheur.

A la table, c'est comme si rien de ce que l'on a dû endurer ces deux dernières années ne s'était produit. Comme à l'époque, on réfléchit, on fronce les sourcils, on se trompe, on soupire, on se plains, on accuse (de mauvaise foi bien évidemment), on marque des bons coups et des zéros pleins. Et ça fait un bien fou. Cela nous avait manqué, on s'en rend compte à présent. Le bridge online et certes très pratique mais il ne peut et ne pourra jamais remplacer l'atmosphère de la table ni même les sensations qu'elle procure.

Il est proche de 18h15, le tournoi s'achève et tout le monde est convié sur la terrasse de l'hôtel. Pour ses 50 ans, le club de Martigny a sorti le grand jeu. Un apéro suivi d'un repas à trois couverts est offert, à tous les participants. On peut dire que l'on est gâté.

Les résultats tombent, applaudissements, bouteilles de vin, confitures aux abricots maison, fromages à raclette, fioles d'eau de vie.

Et puis, respectueusement, le silence se fait. La voix de Leo Ferré monte doucement et vient accompagner nos pensées envers ceux que l'on ne reverra plus. Bel et tendre hommage.

Une fois encore, le club de Martigny mené par Jean-Bernard, a su nous faire vivre un après-midi mémorable. Merci JB, Anne, Bernard et Marc pour travail, votre énergie et votre gigantesque cœur.

Sur le coup des 19h30, nous devons reprendre le train pour aller récupérer nos petits. Confortablement installés, on grignote des chips et, diagrammes et feuilles de route en mains, on passe en revue toutes les donnes. On analyse, on discute des bons et mauvais coups et on se dit que l'on a passé une bien belle journée, le ciel ne s'y était pas trompé.

Leidenschaft für das Spiel ungebrochen.

Pünktlich um Viertel nach eins beginnt das Turnier. Wir setzen uns, begrüssen die Gegner, ziehen unseres Karten und bieten. Ein unbeschreibliches Lebensgefühl!

Am Tisch ist es, als hätte es die letzten zwei Jahre nicht gegeben. Wie damals wird nachgedacht, die Stimn gerunzelt, sich geirrt, gesuefzt, sich beschwert, der andere beschuldigt (natürlich in gutem Glauben...), werden Tops und Nuller produziert. Und das alles fühlt sich einfach nur gut an. Genau das hat uns gefehlt, das merken wir jetzt. Online-Bridge ist zwar ganz praktisch, aber es ersetzt niemals die Atmosphäre und die Emotionen am Tisch.

Es ist kurz vor 18.15 Uhr, das Turnier geht seinem Ende zu und alle treffen sich auf der Hotelterrasse zum offerierten Apéro. Aber das ist noch nicht alles: Zur Feier seines 50-jährigen Bestehens hat der Club von Martigny alle Register gezogen und lädt die Bridgespieler zu einem Drei-gang-Menü ein.

Zuerst gibt es aber die Resultate, Applaus, und die geschätzten Walliser Preise wie Wein, hausgemachte Aprikosenkonfitüre, Raclettekäse und Branntwein.

Dann wird es andächtig still. Die Stimme von Leo Ferré erhebt sich sanft und begleitet unsere Gedanken an diejenigen, die wir nicht mehr wiedersehen werden. Eine schöne und berührende Hommage.

Einmal mehr hat der Club von Martigny unter der Leitung von Jean-Bernard uns einen unvergesslichen Nachmittag bescherzt. Danke, JB, Anne, Bernard und Marc für eure Arbeit, eure Energie und euer riesengrosses Herz!

Gegen 19.30 Uhr machen wir uns im Zug auf den Weg, um unsere Kleinen abzuholen. Wir machen es uns im Zug gemütlich, knabbern Chips und gehen mit den Diagrammen und dem Feuille de route bewaffnet alle Hände durch. Wir analysieren, diskutieren über gute und schlechte Entscheidungen. Wir haben – wie vom blauen Walliser Himmel angekündigt – einen wunderschönen Tag verbracht.

10 Fragen an 10 Questions à Bernhard von Roten

Yvonne Degen

Bernhard von Roten a travaillé comme enseignant secondaire jusqu'à sa retraite. Aujourd'hui, il est président du club de bridge du Haut-Valais et fait beaucoup de sport. Il appartient à la dynastie familiale des von Roten, la juriste et militante féministe Iris von Roten étant sa tante. Il est né en 1953 et a trois filles.

Comment es-tu venu au bridge?

Ma carrière bridgesque est des plus classiques. Mes parents jouaient au bridge et les enfants aussi, dès leur plus jeune âge. Le bridge faisait tout simplement partie de la famille. Nous étions cinq enfants. Notre père n'était peut-être pas le meilleur joueur, mais il éprouvait une grande passion pour le bridge. Il nous demandait toujours de venir jouer chez lui. Quand j'ai commencé mes études, je n'avais plus le temps de jouer. Ensuite, il y a eu la famille, le travail et beaucoup de sport. Quand j'ai pris ma retraite, j'ai recommencé à jouer.

Ta plus belle expérience bridgesque?

Lorsque j'ai recommencé à jouer après de nombreuses années, lors du premier tournoi que j'ai disputé avec mon partenaire qui n'avait pas joué depuis longtemps non plus, nous avons fini seconds. D'une certaine manière, cela m'a beaucoup plu. C'était mon meilleur résultat depuis longtemps.

Ta pire expérience bridgesque?

En championnat intercercles, mon équipe ne parvient pas à accéder à la 3^e ligue. Et si nous y parvenons une fois, nous redescendons sûrement l'an suivant. Nous échouons chaque fois. C'est toujours un moment négatif de l'année bridgesque.

Déclarant ou flanc?

Déclarant! En tant que tel, on peut agir avec plus d'agressivité. En flanc, j'ai encore beaucoup à apprendre. Un style de jeu agressif me plaît.



Bernhard von Roten hat bis zu seiner Pensionierung als Sekundarlehrer gearbeitet. Heute ist er Präsident des Bridgeclubs Oberwallis und treibt viel Sport. Er gehört zur Familiendynastie der von Rotens, die Juristin und Frauenrechtlerin Iris von Roten ist seine Tante. Er ist Jahrgang 1953 und hat drei Töchter.

Wie bist Du zu Bridge gekommen?

Ich habe eine klassische Bridgekarriere gemacht. Meine Eltern haben Bridge gespielt und auch die Kinder haben schon in jungen Jahren Bridge gespielt. Bridge gehörte einfach zur Familie. Wir waren fünf Kinder. Unser Vater war vielleicht nicht der beste Spieler, aber er hatte eine grosse Leidenschaft dafür. Er fragte uns immer, ob wir nicht zu ihm kommen, um zu spielen. Als ich das Studium begann, hatte ich keine Zeit mehr zum Spielen. Nachher kam die Familie, die Arbeit und viel Sport. Als ich pensioniert wurde, habe ich dann wieder angefangen zu spielen.

Dein schönstes Bridgeerlebnis?

Als ich nach vielen Jahren wieder anfing zu spielen, wurde ich mit meinem Partner, der auch lange nicht mehr gespielt hatte, im ersten Turnier, das wir spielten, Zweite. Ir-gendwie hat mir das sehr gefallen. Es war dann das beste Resultat für lange Zeit.

Dein schlimmstes Bridgeerlebnis?

Mein Team in den Ligaspiele schafft es einfach nicht, in die 3. Liga aufzusteigen. Und wenn wir es mal schaffen, fallen wir sicher wieder im nächsten Jahr. Jedes Mal scheitern wir. Das ist immer ein negativer Moment im Bridgejahr.

Alleinspieler oder Verteidiger?

Alleinspieler! Als Alleinspieler kann man aggressiver spielen. Als Verteidiger muss ich noch viel lernen. Aggressiv spielen gefällt mir.

Le contrat le plus détesté?

5 en mineure. Le plus souvent, on chute, c'est presque un petit chelem, beaucoup d'efforts pour peu de points.

Ton contrat préféré?

3SA! Un contrat que j'aime, parce que, d'avance, on sait avec plus de précision ce qui vous attend. C'est plus intéressant.

Ton livre de bridge favori?

Je travaille avec la traduction du manuel sur la majeure 5ème de la DBV. C'est en quelque sorte comme la bible du bridge.

La personnalité du monde bridgesque qui t'a influencé?

Indubitablement ma sœur aînée, Nanette de Preux qui habite Genève. C'est une excellente joueuse. Parfois, nous jouons ensemble. Elle m'a beaucoup appris. Elle est très patiente et a une manière très plaisante de me rendre attentif à mes erreurs.

Le meilleur conseil que tu as jamais reçu?

Toujours compter jusqu'à 13! Une paire d'un certain âge m'a dit un jour «Le bridge est simple, il suffit de compter jusqu'à 13.»

Tes ambitions bridgesques?

J'aimerais enfin accéder à la 3ème ligue avec mon équipe.

Meist gehasster Kontrakt?

5 Karo oder 5 Treff. Meistens schafft man es nicht, es ist fast ein kleiner Schlemm, ein grosser Chrampf für wenig Punkte.

Dein Lieblingskontrakt?

3NT! Ich spiele es gerne, weil man im Voraus genauer weiß, was kommt. Es ist interessanter.

Dein Lieblingsbridgebuch?

Ich schaffe mit dem Kaiser (Forum D). Es ist sowas wie die Bibel im Bridge.

Eine Bridgepersönlichkeit, die Dich beeinflusst hat?

Ganz klar meine grosse Schwester, Nanette de Preux, die in Genf spielt. Sie ist eine sehr gute Spielerin und manchmal spielen wir zusammen. Von ihr habe ich viel gelernt. Sie ist sehr geduldig und macht mich auf eine sehr angenehme Art auf die Fehler aufmerksam.

Der beste Rat, den Du je bekommen hast?

Immer auf 13 zählen! Ein älteres Paar hat mir das mal gesagt. «Bridge ist ganz einfach, du musst einfach auf 13 zählen.»

Bridgeambitionen?

Ich möchte endlich mit meinem Team in die 3. Liga aufsteigen.

Triathlon Fernando Piedra

Jeu de la carte – Handspiel

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
♠ 7 5 ♥ J 5 4 ♦ 8 5 4 2 ♣ K 5 3 2	♠ A Q 8 6 ♥ A J 9 ♦ K 8 5 ♣ K 7 5	♠ A 5 3 ♥ K 8 5 4 ♦ Q J 9 8 ♣ J 3
♠ A 6 4 ♥ Q 2 ♦ A Q J 3 ♣ A Q J 4	♠ K J 9 4 3 ♥ K 5 3 ♦ A 6 ♣ A 6 4	♠ 8 4 ♥ A Q J 10 6 2 ♦ A 10 2 ♣ K 4
Vous jouez / Sie spielen 3 SA	Vous jouez / Sie spielen 6 ♠	Vous jouez / Sie spielen 4 ♥
Entame / Ausspiel: ♠ K	Entame / Ausspiel : ♦ Q	Entame / Ausspiel: ♠ K Après votre ouverture d'1 ♥, gauche contre. Nach Ihrer 1 ♥ -Eröffnung kontriert Links.

Maniement de couleur (sans problème de communication) Farbspiel (ohne Kommunikationsprobleme)

Niveau 1 – Stufe 1	Niveau 2 – Stufe 2	Niveau 3 – Stufe 3
A Q 9 3 2	A J 10 K 6 5 4 2	A 10 5 4 3 2 K 7 6
Le but est de faire 2 levées. Das Ziel sind 2 Stiche.	Vous devez faire 5 levées. Sie müssen 5 Stiche machen.	Vous devez faire 6 levées. Sie müssen 6 Stiche machen.
		Vous jouez le Roi, le Valet apparaît à droite. Et maintenant?? Sie spielen den König, der Bube fällt rechts. Und jetzt??

Enchères – Lizit

♠ K Q 8 5 4 ♥ 9 8 ♦ J 6 4 ♣ Q 5 4 1♦ P P ?	1	♠ A 7 ♥ Q 9 4 ♦ A 6 5 ♣ J 8 6 5 4 1♥ P P ?	2	♠ A 3 2 ♥ K Q 6 ♦ K Q 6 ♣ Q 9 7 2 1♣ P P ?	3
♠ K Q 10 9 7 5 ♥ J 10 9 ♦ A 6 ♣ 9 8 1♣ P P ?	4	♠ A J 10 9 8 ♥ A Q J 9 8 ♦ 4 ♣ 9 4 1♦ P P ?	5	♠ A 8 7 ♥ K 10 9 7 ♦ A Q J 6 ♣ 6 4 1♦ 2♣ P P ?	6
♠ A Q J 6 ♥ K Q 9 8 ♦ K J 9 8 6 ♣ – 1♦ 1SA P P ?	7	♠ A J 5 ♥ K J 4 ♦ A Q 6 5 ♣ K 10 9 1♦ 1♣ P P ?	8	♠ 5 ♥ Q 7 ♦ K Q 10 7 5 ♣ K Q J 7 5 1♦ 1♣ P P ?	9

Solutions

Jeu de la carte

Niveau 1 – Pour gagner vous devez faire 2 fois l'impasse à ♦, mais, hélas! vous ne possédez qu'une seule entrée au mort. Prenez le 3ème ♠ et encaissez AD de ♣. Si la couleur est 3-2, vous pouvez jouer le Valet, le surprendre avec le Roi et laisser encore une rentrée avec le 5 au mort. Il ne vous reste qu'à prier pour que l'impasse réussisse et la couleur ne soit pas trop mal distribuée.

Niveau 2 – Purgez les atouts, éliminez les ♦, les ♣ et donnez la main avec le 3ème ♣. À défaut de jouer coupe et défausse, l'adversaire sera obligé de jouer ♥. Si Ouest prend la main, il vous donnera la possibilité de faire 2 impasses à ♥ (au 10 et à la D). Si c'est Est, cela vous garantira votre contrat.

Niveau 3 – Laissez passer! Prenez la suite, tirez les atouts et faites l'impasse à Carreau. Peu d'espoir quant à sa réussite, mais ayant coupé la communication entre les défenseurs, votre R♣ restera protégé et vous pouvez en défausser un sur le 4ème.

Maniement de couleur

Niveau 1 – Faites l'impasse au 9, si elle perd contre le 10 ou le Valet, faites l'impasse à la Dame. Ce maniement vous donne une chance supplémentaire de trouver V10 bien placés.

Niveau 2 – Jouez un petit vers le 10. Ici le coup de sonde serait une erreur car c'est plus important de pouvoir faire l'impasse 2 fois à la Dame et jouer l'As et l'impasse du mort perd contre la Dame quatrième.

Niveau 3 – Il est plus probable (2 sur 3) que l'honneur soit singleton: faites donc l'impasse à la Dame.

Enchères

- 1) 1♠ – le réveil au palier d'un promet une couleur 5ème (rarement 4ème) et une fourchette de 7-11 points.
- 2) 1SA – le réveil par 1SA montre 10 à 13 P.
- 3) Contre – la distribution n'est pas idéale mais vous ne disposez pas d'un meilleur choix, vous suivrez de 1SA.
- 4) 2♣ – montre une mini ouverture (10-13) avec des beaux Piques.
- 5) 2♦ – en réveil on continue de montrer les bicolores, ici les majeurs.
- 6) Contre – comme ouvreur vous devez réveiller toutes les mains avec courte dans la couleur de l'adversaire (votre partenaire pourrait avoir un passe punitif, dit blanche-neige).

(7 à 9 voir page 34)

Auflösung

Handspiel

Stufe 1 – Um zu gewinnen, müssen Sie 2-mal ♦-Impass machen, aber, leider! haben Sie nur einen Einstich in den Dummy. Nehmen Sie das 3. Pik und kassieren ♣AD. Steht die Farbe 3-2, spielen Sie den Buben, übernehmen mit dem König und haben noch einen Einstich mit der 5 in den Dummy. Jetzt müssen Sie nur noch darauf hoffen, dass der Impass gelingt und die Karo gut verteilt ist.

Stufe 2 – Ziehen Sie die Trümpfe, alle Karo, und steigen Sie mit der dritten Treff aus. Um nicht in die Doppel-Schikane zu spielen, muss der Gegner Herz spielen. Nimmt West die Hand, gibt er Ihnen zwei Möglichkeiten für den Herz-Impass (auf die 10 und die D). Ist es Ost, ist Ihr Kontrakt abgesichert.

Stufe 3 – Lassen Sie durch! Dann nehmen Sie, ziehen die Trümpfe und machen Karo-Impass. Kaum Erfolgschancen, aber die Kommunikation zwischen den Gegnern ist unterbrochen, Ihr K♣ bleibt geschützt und Sie können einen auf den 4. abwerfen.

Farbbehandlung

Stufe 1 – Machen Sie den Impass auf die 9, wird sie mit der 10 oder Bube genommen, machen Sie den Impass auf die Dame. Dieses Vorgehen gibt Ihnen die Zusatzchance B10 gut platziert zu finden.

Stufe 2 – Klein zur 10. Das Ziehen eines Honneurs ist falsch, es ist wichtiger 2-mal den Impass auf die Dame machen zu können, mit Ass und Impass auf Herz-Dame verliert man gegen die Dame zu viert.

Stufe 3 – Die Chancen sind höher (66 %), dass ein Honneur blank ist: machen Sie daher den Impass auf die Dame.

Lizit

- 1) 1♠ – das Reveil auf Einerstufe verspricht eine 5er Farbe (selten 4er) und zwischen 7-11 Punkte.
- 2) 1SA – das 1SA-Reveal zeigt 10 bis 13 P.
- 3) Kontra – die Verteilung ist nicht ideal, Sie haben aber keine bessere Wahl, anschließend sagen Sie 1SA.
- 4) 2♣ – zeigt eine kleine Eröffnung (10-13) mit schönen Pik.
- 5) 2♦ – auch im Reveil zeigt man die Zweifärbler, hier die Oberfarben.
- 6) Kontra – als Eröffner müssen Sie alle Hände mit Kürze in der Farbe der Gegner reveillieren (Ihr Partner könnte ein Strafkontra haben, genannt Schneewittchen-Pass).

(7 bis 9 siehe Seite 34)

Séries A / B – Ligues I - II - III – IV

Séries A + B	1 ^{er} week-end	10 et 11.09.2022
Séries A + B	2 ^{ème} week-end	01 et 02.10.2022
Série A / Barrage A/B / Finale A	3 ^{ème} week-end	05 et 06.11.2022

Ligues I, II, III, IV	1 ^{er} week-end	05 et 06.11.2022
Ligues I + II	2 ^{ème} week-end	12 et 13.11.2022
Ligues III + IV	2 ^{ème} week-end	19 et 20.11.2022

SERIE A 1er w-e au Tibits, Lausanne 2 ^{ème} w-e au Hilton, Zürich 3 ^{ème} w-e au BC Berne	4 Trèfles I Baden I Cité I Contact I	Corner I Corner II Corner III Corner IV
---	---	--

SERIE B 1er w-e au Tibits, Lausanne 2 ^{ème} w-e au Hilton, Zürich 3 ^{ème} w-e au BC Berne	4 Trèfles II La Chaux I Basler BG I Basler BG II	Berne I Contact II Corner V Bergues I
---	---	--

LIGUE I Romandie	Yverdon I Cité II Cité III Rive-Gauche I	Léman I Monthey I Nestlé I Sauvabelin I
2^e w-e à Cité	1 ^{er} w-e à Cité	1 ^{er} w-e au Léman
LIGUE I Deutschschweiz	Corner VI Corner VII Lugano I Lugano II	Chur I Baden II Luzern I
2^e w-e au Corner	1 ^{er} w-e au Corner	1 ^{er} w-e au Corner

LIGUE II Deutschschweiz	Basler BG III Basler BG IV Mittelland I	Baden III Frauenfeld I Winterthur I
2^e w-e à la BBG	1 ^{er} w-e à la BBG	1 ^{er} w-e à Frauenfeld
LIGUE II Ticino-Deutschschweiz	Arbon I Höfe I Oberland I	Bellinzona I Mendrisio I Lugano III
2^e w-e à Lugano	1 ^{er} w-e à Arbon	1 ^{er} w-e à Lugano
LIGUE II Romandie-Deutschschweiz	Bienna I Yverdon II Berne II Berne III	4 Trèfles III Neuchâtel I Neuchâtel II Jura I
2^e w-e à Bienna	1 ^{er} w-e à Yverdon	1 ^{er} w-e à Neuchâtel
LIGUE II Romandie Sud	Léman II Monthey II Monthey III Oberwallis I	Cité IV Contact III Nyon I Rive-Gauche II
2^e w-e à Léman	1 ^{er} w-e à Monthey	1 ^{er} w-e à Nyon

LIGUE III Deutschschweiz-Ticino	Corner VIII Corner IX Corner X Corner XI	ZBC I Lugano IV Lugano V Baden IV
2e w-e à Baden	1er w-e au Corner	1er w-e à Baden
LIGUE III Deutschschweiz Nord	Arbon II Chur II St. Gallen I St. Gallen II	Mittelland II Mittelland III Winterthur II
2e w-e à Corner	1er w-e à St. Gallen	1er w-e à Corner
LIGUE III Deutschschweiz-Romandie	Bienne II Bienne III Jura II La Chaux II	Berne IV Berne V Berne VI Luzern II
2e w-e à Bienne	1er w-e à Bienne	1er w-e à Berne
LIGUE III Romandie	Yverdon III 4 Trèfles IV Léman III Nestlé II	Contact IV Lausanne I Nyon II Rive-Gauche III
2e w-e à Yverdon	1er w-e au Léman	1er w-e à Nyon

LIGUE IV Romandie Est	Léman IV Léman V Léman VI	Monthey IV Oberwallis II Sion I
2e w-e à Léman	1er w-e au Léman	1er w-e à Monthey
LIGUE IV Romandie Ouest	Nyon III Nyon IV	4 Trèfles V Contact V Rive-Gauche IV
2e w-e à Rive-Gauche	1er w-e à Nyon	1er w-e à Rive-Gauche
LIGUE IV Romandie Centre	Cercle Israélite I Cercle Israélite II Cité V Lausanne II	Bienne IV Neuchâtel III Neuchâtel IV
2e w-e à Cité	1er w-e à Cité	1er w-e à Bienne
LIGUE IV Deutschschweiz-Ticino	Chur III Chur IV Höfe II Magliaso I	Lugano VI Lugano VII Lugano VIII Mendrisio II
2e w-e à Lugano	1er w-e à Chur	1er w-e à Lugano
LIGUE IV Deutschschweiz Nord-Ost	Schaffhausen I Schaffhausen II Unterland I Winterthur III	ZBC II Frauenfeld II Oberland II
2e w-e à Frauenfeld	1er w-e à Winterthur	1er w-e au ZBC
LIGUE IV Deutschschweiz West	Mittelland IV Mittelland V Baden V	Quodlibet I Quodlibet II Quodlibet III Quodlibet IV
2e w-e à Baden	1er w-e à Baden	1er w-e à Quodlibet

Résultats – Resultate

Swiss Open IMP

1. Irène Saesseli – Sebastiaan Drijver 1865 IMP	2. Danny Molenaar – Tim Verbeeck 1706 IMP	3. Jacek Kalita – Michal Nowosadzki 1490 IMP
--	--	---

Swiss Open 2^{ème} série

1. Ursula Müller-Biondi – Alfred Müller-Biondi 60.56 %	2. Claudia Maass-Daetwyler – Angelès Pfeifer 56.97 %	3. Boraing Haegi – Georges Treuer 55.81 %
---	---	--

Swiss Open 1^{ère} série

1. Danny Molenaar – Tim Verbeeck 60.73 %	2. Michael Barel – Paz Katz 60.58 %	3. Clement Maarmarbach – Vassilis Vroustis 59.46 %
---	--	---

Swiss Open Patton

1. Bob Drijver – Bart Nab 95 IMP	2. Anja Alberti – Nikolas Bausback 64 IMP	3. Jacek Kalita – Michal Nowosadzki 56 IMP
-------------------------------------	--	---

Trophée du Rive-Gauche

1. Yuko Innocentini – Silvano Innocentini 63.12 %	2. Gerard Saliere – Jean-Paul Guerrini 62.59%	3. Ann-Maire Allire – Nicole Montavon 61.82 %
--	--	--

Championnat de Lausanne

1. Cédric Margot – Marco Sasselli 59.56 %	2. Jean-Bernard Terrettaz – Cedric Thompson 57.35 %	3. Felicitas von Hurter – Pierre Collaros 54.93 %
--	--	--

Tournoi d'été

1. Michael Schmid Kull – Marcel Aebi 56.69 %	2. Stephan Magnusson – Jérôme Amiguet 56.55 %	3. Sybil Bragadir – Chris Catzeffis 54.98 %
---	--	--

Höfner Zürichsee-Turnier

1. Grazyna Schoahs – Curt Källström 63.58 %	2. Marianne Keller – Fredi Keller 62.50 %	3. Ursula Sulser – Gianluca Bergami 60.61 %
--	--	--

Tournoi des Abricots

1. Marek Borewicz – Roger Kutner 64.02 %	2. Pierre Fougerouse – Jane Marland 63.61 %	3. Stephan Magnusson – Laurence Duc 62.25 %
---	--	--

Tous les résultats sur fsbridge.ch/tournois-passes/ // Alle Resultate auf fsbridge.ch/de/tumierresultate/

À l'étrangers – Im Ausland

Les bénéficiaires de PR acquis à l'étranger ne pourront les faire valoir à la fin d'une saison que dans la mesure de 15 % de tous les PR acquis en Suisse, y compris des PV transformés.

Im Ausland erspielte Rote Punkte (PR) werden am Ende der Saison gutgeschrieben; maximal 15 % von allen in der Schweiz erzielten Punkten (inkl. PV).

European National Team Championship – Madeira

Open Team



2è place / 2. Rang (sur/von 30)

Piotr GAWRYS, Michal KLUKOWSKI, Pierre ZIMMERMANN, Fernando PIEDRA, Sjoert BRINK, Sebastiaan DRIJVER

Women's Team



17è place / 17. Rang (sur/von 19)

Mariann VEGH, Vreni WÄLTI, Ema CHENG, Kamelia BALABANOVA, Elianna MEYERSON, Laurence DUC, Luca DELLA CA (non-playing captain)

Mixed Team



14è place / 14. Rang (sur/von 21)

Luca DELLA CA (non-playing captain), Irène SAES-SELI, Bartłomiej IGLA, Christine VINCENT, Dmitrij NIKOLENKOV, Andrea HAIDORFER, Marco SASSELLI

Seniors' Team



19è place / 19. Rang (sur/von 19)

Thomas ANDERSSON, Gojko ZIVKOVIC, Ruth NIKITINE, Jean-Pierre DERIVAZ, George HASHIMOTO, Peter SCHURTER, Luca DELLA CA (npc)

Biarritz	170 Paare, 84 Hände	Duc-Magnusson Saesseli-Piedra	1. Platz	63.40%	50 PR
Mixte			39. Platz	53.68%	15 PR
Biarritz	184 Paare, 84 Hände	Piedra-Martens Duc-Magnusson Saesseli-Vincent	24. Platz	56.59%	22 PR
Open			50. Platz	53.74%	15 PR
			84. Platz	50.86%	10 PR
Biarritz	69 Teams	Zimmermann-Piedra-Drijver-Brink Saesseli-Duc-Magnusson-Garcia (F)	1. Platz	76.5 PV	45 PR
Team			6. Platz	53.00 PV	32 PR
Reno	88 Teams	Zimmermann-Klukowski- Brink- Drijver-Gawrys-Piedra	20. Platz	20.00 VP	15 PR
Jacoby Open					
Reno	48 Teams	Zimmermann-Klukowski- Brink- Drijver-Gawrys-Piedra	4.-8. Platz		24 PR
Vanderbuilt					
Bermuda Bowl	24 Teams, 656 Hände	Zimmermann-Klukowski- Brink- Drijver-Gawrys-Piedra	1. Platz		500 PR
Juan-les-Pins	102 Paare	Saesseli-Zivkovic Mucha-Pana Langer-Gwinner	1. Platz	61.23%	36 PR
Mixte			21. Platz	54.91%	20 PR
			40. Platz	51.94%	8 PR
Juan-les-Pins	144 Paare	Taciuc-Bacalu Hashimoto-Anderson Saesseli-Zivkovic Langer-Gwinner Zimmermann-Piedra	14. Platz	56.58%	30 PR
Open			23. Platz	54.85%	24 PR
			43. Platz	52.87%	10 PR
			44. Platz	52.81%	10 PR
			53. Platz	52.18%	8 PR
Madeira, MiBO	156 Paare	Justitz-Benz	53. Platz	52.28%	10 PR
Open					

Prochains tournois – nächste Turniere

10.09.-11.09.	Intercercle Série A+B, 1er weekend	Tibits, Lausanne
18.09.	Entrainement National I	Hilton ZH/Cité
01.10.-02.10.	Intercercle Séries A+B, 2ème weekend	Hilton ZH
08.10.	Tournoi du Léman, BC Léman Vevey (1 séance), max. 18 tables	BC Léman
09.10.	Entrainement National II	Hilton ZH/Cité
15.10.	Tournoi du Contact Club, CAD, rte Chapelle 22, 1212 Gd-Lancy (1 séance)	
16.10.	Corner's 4 Aces, Swiss-Team	BC Corner
22.10.	Tournoi de Neuchâtel	

Voir aussi fsbridge.ch/calendrier-des-tournois / Siehe auch fsbridge.ch/de/turnierkalender/

Triathlon (continuation de page 29 – Fortsetzung von S. 29)

- 7) Contre – après une intervention par 1SA le contre de l'ouvreur montre les deux majeures et donc une main de type tricolore.
- 8) 1SA – l'enclôture 1SA en réveil par l'ouvreur promet une main de 18-19 points.
- 9) 2♣ – ne réveillez pas par Contre les mains très distributionnelles avec peu de levées défensives.

- 7) Kontra – nach einer 1SA-Intervention zeigt das Kontra des Eröffnungsers beide OF, und daher einen Drei-Färber.
- 8) 1SA – das 1SA-Reveil des Eröffnungsers verspricht eine Hand von 18-19 Punkten.
- 9) 2♣ – reveillieren Sie nicht mit einem Kontra, wenn Ihre Hand sehr unregelmässig ist und wenig Defensiv-Stiche hat.